

ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE ED UTILIZZO

PRESTIGE INSERTO

*HA L'UTILIZZAZIONE PERMESSA ANCHE IN ZONE A FUMO CONTROLLATO BRUCIANDO
LEGNA STAGIONATA*



Prestige A



Prestige BL



Prestige BR



Prestige C



www.hetaheating.it



IT

DESIGN DANESE . QUALITÀ DANESE . PRODUZIONE DANESE

Congratulazioni per il tuo nuovo inserto a legna, noi confidiamo che sarai più che soddisfatto con il tuo nuovo inserto HETA. Ti invitiamo a seguire i consigli e le istruzioni seguenti.

L'inserto a legna Prestige è approvato in accordo a EN 16510, NS 3058/3059. Queste approvazioni significano che l'inserto a legna risponde alle specifiche e capitolati che assicurano la qualità dei materiali, il minimo impatto ambientale e una ottima economicità di utilizzo.

I valori dichiarati sopra riportati si applicano a tutte le varianti della serie L'inserto a legna Prestige.

Istruzioni Operative

Prima dell'installazione	3
1. Istruzioni Operative	5
1.1 Prima dell'utilizzo	5
1.2 Prima accensione	5
1.3 Regolazione del flusso di aria	5
1.4 Accensione	5
1.5 Ricarica	5
1.6 Riduzione della fiamma.....	6
1.7 Rischio di esplosione	7
1.8 Svuotamento ceneri	7
1.9 Condizioni tiraggio canna fumaria	7
1.10 Combustibile.....	8
1.11 Problemi Operativi	8
1.12 Incendio canna fumaria	8
1.13 Risoluzione dei problemi	9
1.14 Manutenzione	10
1.15 Pulizia dei vetri	10
1.16 Schema di manutenzione	10
1.17 L'oliatura delle parti mobili con lo spray di grafite	11
1.17 Pulizia / sostituzione pezzi dopo pulitura canna fumaria ..	11
1.18 Tabella dei dati in accordo con EN 16510	13
1.19 Garanzia.....	13
1.20 Parti	14
2. Istruzioni di montaggio	16

Heta A/S

Jupitervej 22,
DK-7620 Lemvig

Telefono: +45 9663 0600
E-mail: heta@heta.dk

Copyright © 2014
Heta è una società Registrata
marchio di Heta A/S

Stampato in Danimarca
Soggetto a errori di stampa e
variazioni.

05.11.2025
0037-1486 Version 2.1

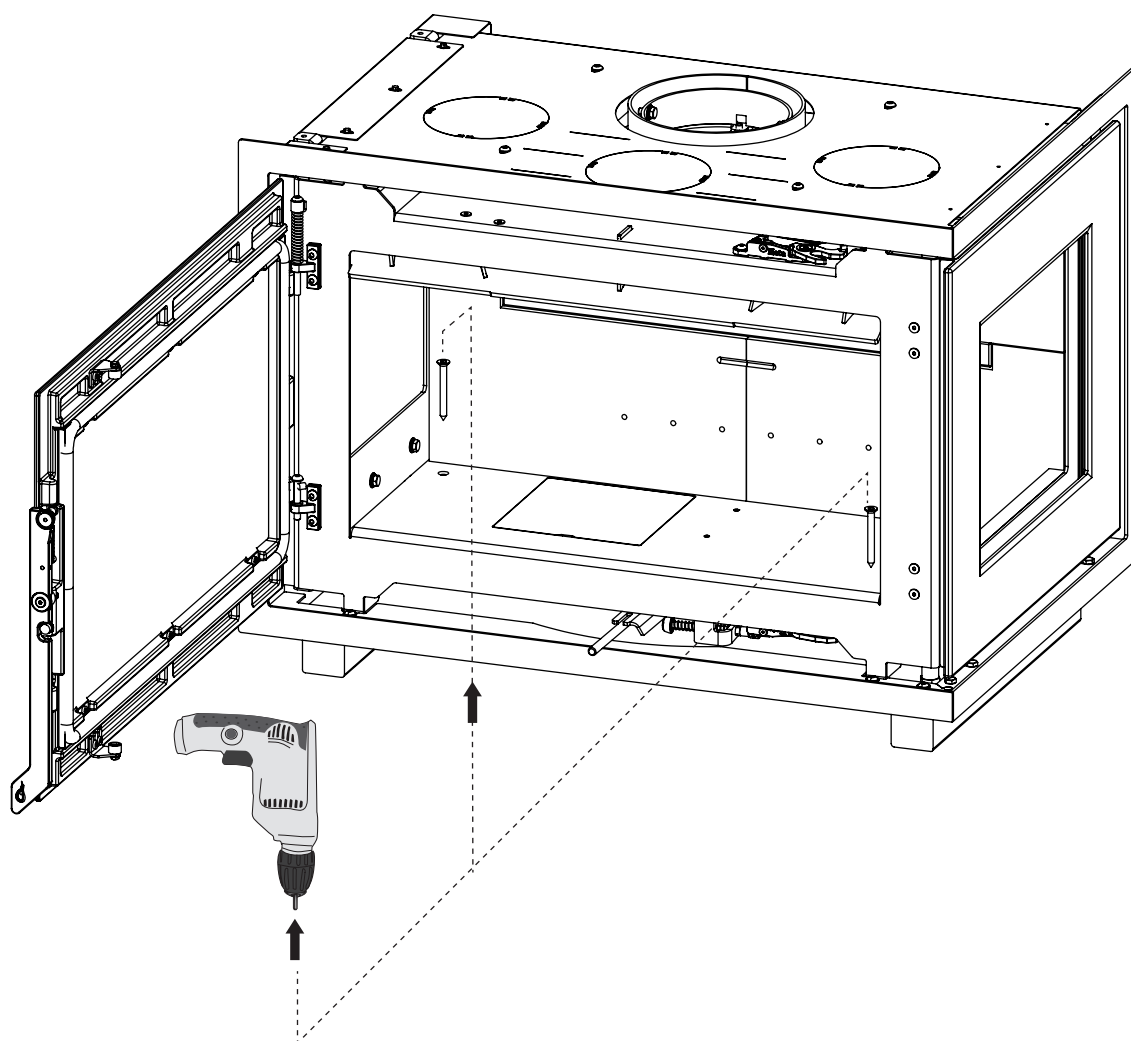
PRIMA DELL'INSTALLAZIONE

Le stufe a legna HETA sono prodotti di qualità, perciò la tua prima impressione è molto importante. Noi abbiamo un buon sistema logistico che trasporta i prodotti HETA con grande attenzione per i nostri rivenditori. Tuttavia, durante il trasporto o la movimentazione, può capitare un danneggiamento.


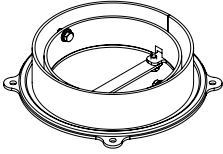

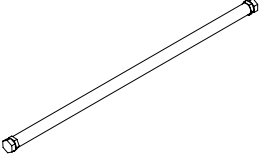
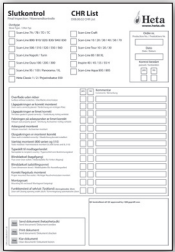

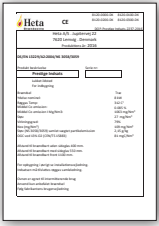
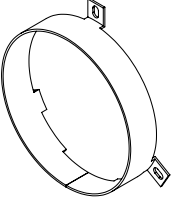

E' importante che dopo lo scarico, il prodotto sia verificato e siano segnalati eventuali problemi.

L'imballaggio deve essere trattato nel seguente modo : il non è trattato e può essere bruciato nella stufa. Plastica e cartone devono essere collocati per il riciclo

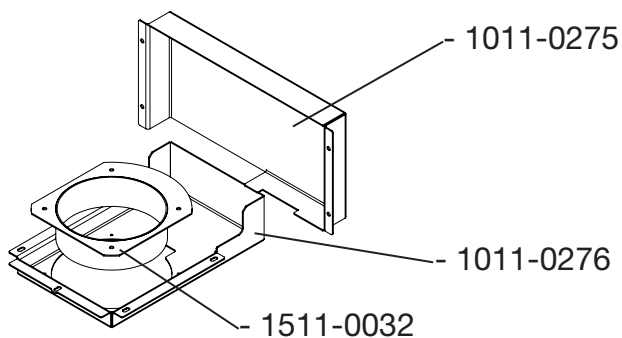
Libera l'inserto dall'imballaggio



Con il tuo nuovo inserto a legna troverai :

Manuale operativo e istruzioni		Anello per tubo di scarico 1525-0031	
Guanto HETA 0023-9002		Support rod 1516-0007 Prestige A: N/A Prestige BL/BR: 1 Prestige C: 2	
Lista CHR Standard V1,30		4 x M6x10 Bulloni 0008-1117 4 x M10x30 Viti 0008-0013	
Dati tecnici		1 x 0032-0027 Pres a aria esterna posteriore	
Pezzi Complementari 1511-0033 Pres a aria esterna inferiore		Spray alla grafite per la lubrificazione 0027-0130	

Gli attrezzi necessari non sono forniti.

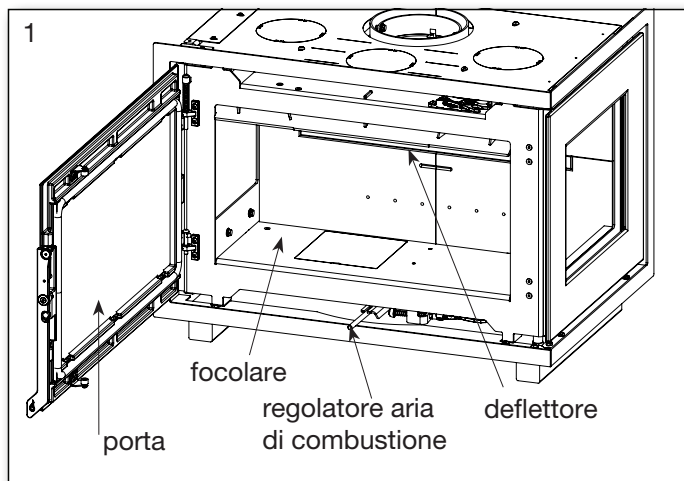


4 x 0008-1720 3,9x14
5 x 0008-2301 M4x8

1. ISTRUZIONI OPERATIVE

1.1 Prima dell'utilizzo

Prima di utilizzare l'inserto a legna assicurati che le condizioni di installazione siano eseguite. Vedi pagine 16.



1.2 Prima accensione

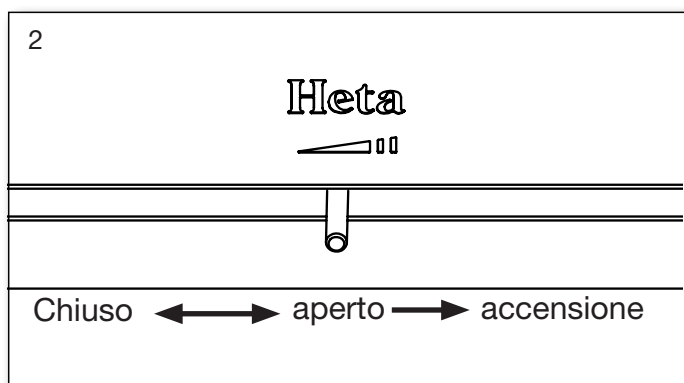
Gli inserti HETA sono trattati con una vernice resistente al calore che indurisce a una temperatura di circa 250° C.

Questo processo provoca fumo e odore. Si richiede sufficiente ventilazione per evitare che le guarnizioni si incollino all'inserto. E' perciò necessario aprire la porta dell'inserto ogni dieci minuti durante le prime due ore di accensione.

1.3 Regolazione del flusso di aria

Una leva sotto la porta regola l'aria di combustione.

Con la leva a sinistra l'aria è chiusa, al centro l'aria è aperta e a destra è al massimo di apertura per l'accensione.



1.4 Accensione

Posiziona due pezzi di legna sul fondo. Aggiungi alcuni strati di legna sottile e metti sopra una esca di accensione (carta, paraffina etc).

Ora sei pronto per l'accensione. La fiamma va dall'alto verso il basso.

3



L'uso di qualsiasi gas, olio o liquido combustibile e' severamente vietato per l'uso di una stufa a legna.

Apri completamente l'aria e lascia la porta socchiusa (circa 1 cm aperta).

Non appena il fuoco è stabilizzato e il camino è caldo (dopo circa dieci minuti) chiudi la porta e regola l'aria. Noi raccomandiamo di tenere l'aria aperta fino a che la carica iniziale è bruciata. Questo assicura che la stufa e il camino siano adeguatamente riscaldati.



Come accendere. Scansioni il codice e scegli una lingua.

1.5 Ricarica

La ricarica della tua stufa deve essere fatta quando c'è ancora uno strato abbondante di braci. Distribuisce la maggioranza delle braci davanti. Posiziona pezzi di legna per circa 1,11 kg sulle braci perpendicolarmente alla porta. Apri completamente l'aria di combustione. Se la stufa o

4

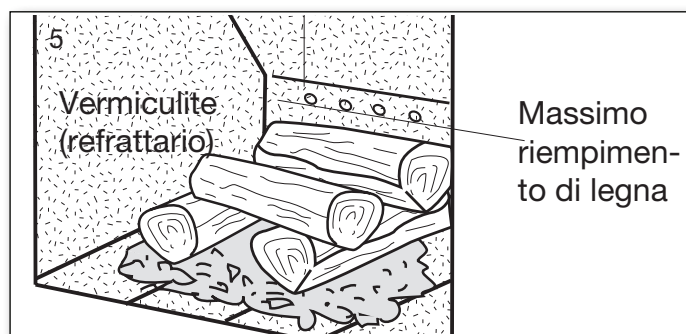


il camino sono molto freddi, è necessario aprire l'aria nella posizione accensione ed eventualmente tenere socchiusa la porta.

La legna prenderà fuoco velocemente (normalmente da 1 a 3 minuti). Chiudi quindi la porta e regola l'afflusso dell'aria per il livello di combustione desiderato.

La Potenza calorifica nominale è di 8,5 KW con aperture aria del 40 % e dopo un riscaldamento della stufa di almeno 54 minuti.

Assicurati di non mettere troppa legna in modo compatto perché potrebbe causare una scarsa combustione, una minor resa ed efficienza.



Il quantitativo di legna deve rimanere al di sotto dei fori per presa aria posteriore e laterali. Fig 5.



Quando alimenti la legna nel focolare, fa attenzione a non danneggiare la vermiculite. (usa i guanti forniti).

Se il tiraggio del camino è ridotto, consigliamo di aprire una finestra durante il carico di alimentazione. Ciò darà una migliore ventilazione e maggior ossigeno per la combustione.



Durante il rifornimento, il carico massimo di legna non può superare i 3 kg. In caso di superamento di tale quantità, la garanzia decade.

1.6 Riduzione della fiamma

La stufa è progettata per un uso intermittente.

E' importante mantenere uno strato di braci bollenti. Minore produzione di calore si ottiene quando non c'è una fiamma viva dal legno che è diventato una lucente carbonella.

Se vuoi avere minore produzione di calore, alimenta un minore volume di legna e minore aperture di aria. Ma attenzione a non chiudere completamente l'aria.

Considera anche che la stufa si spegnerà naturalmente se l'aria è insufficiente.

Questo non è positivo per l'ambiente e inoltre il vetro, il camino e altre parti si sporcheranno di fuligine.

Questo effetto in aggiunta all'utilizzo di legna umida può provocare un alto livello di fuligine vischiosa che può causare il distacco della guarnizione all'apertura della porta il giorno dopo.

1.7 Rischio di esplosione!



È molto importante non allontanarsi dalla stufa finché vi è fiamma viva al suo interno dopo il rifornimento di legna (la fiamma si presenta, normalmente, entro 1-3 min.)

Può verificarsi pericolo di esplosione quando si inserisce troppa legna nella stufa, poiché si sviluppa una grande quantità di gas, che può esplodere se l'apporto di aria è insufficiente.

1.8 Svuotamento ceneri

Fa attenzione a non danneggiare la vermiculite quando togli la cenere.



Fa attenzione quando vuoti la cenere. Potrebbero esserci braci per un tempo prolungato.

E' un vantaggio per la successiva accensione lasciare uno strato di cenere sul fondo della camera di combustione.

Attenzione !



E' necessario essere accorti attorno alla stufa in quanto essa diventa molto calda durante l'utilizzo (maggiore di 90°C).

I bambini non devono toccare la stufa.

Installare una protezione potrebbe essere necessario in presenza di bambini.

Non porre oggetti infiammabili troppo vicini alla stufa.

1.9 Condizioni di tiraggio della canna fumaria

Scarse condizioni di tiraggio non permettono alla stufa di bruciare come dovrebbe. Il vetro può sporcarsi, è necessario pulire la canna fumaria più spesso, il fumo può uscire.

Quando si apre la porta e causa una scarsa efficienza di combustione causando un inquinamento ambientale non necessario.

Un buon tiraggio permette alla stufa di raggiungere una combustione ottimale con la più alta possibile efficienza. Le stufe HETA sono costruite in modo che esse stesse si alimentino con un flusso di aria di combustione ottimale. Ciò produce una alta efficienza di calore, vetri puliti e un basso impatto ambientale.

Il minimo tiraggio per un inserto Prestige è 10 PA. Questo valore è stato testato ed approvato. Questo tiraggio minimo è necessario per fornire una combustione pulita, una bella fiamma e ottenere l'efficienza programmata.

Esiste il rischio che il fumo esca nella stanza se la porta è aperta con un fuoco vigoroso o se nella stanza c'è una mancanza di alimentazione di aria, come per esempio è in funzione un ventilatore.

La temperatura dell'aria nel camino alla prevista portata è 306°C relativo a 20°C.

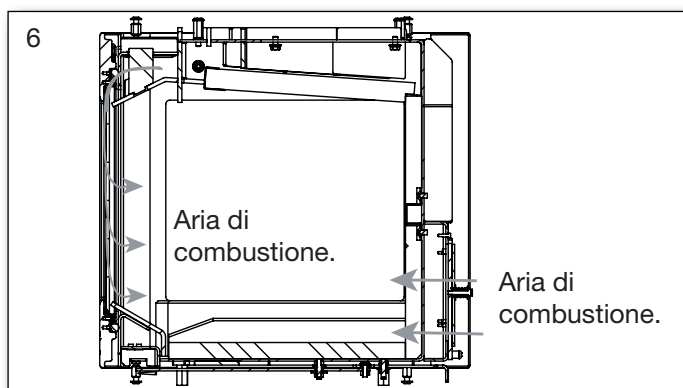
Il flusso di massa dei fumi è 6,4 g/sec.

Corrispondente a 23,0 m³/h di aria di combustione bruciando 2,11 kg di legna.

L'altezza e il diametro del camino, come la differenza di temperatura interna ed esterna, determina il tiraggio del camino.

L'isolamento della canna fumaria è quindi molto importante in quanto le nuove efficienti stufe lavorano a temperatura inferiore. Il vento e le condizioni meteorologiche influenzano il tiraggio; in alcuni casi la direzione del vento in combinazione con il posizionamento del camino può causare effetti negativi soffiando attraverso il camino e facendo uscire il fumo dalla stufa.

Prima dell'uso dopo un lungo periodo di inattività, controllate che il camino sia libero (fulligine, nidi di uccelli etc.)



Ridotto tiraggio può succedere quando :

- La differenza di temperature interna ed esterna è minima
- Canna fumaria troppo corta
- La temperatura esterna è alta e quella interna più bassa per esempio in estate
- Aria fredda nella canna fumaria
- La canna fumaria è bloccata
- Mancanza di aria di combustione
- Inappropriato posizionamento della canna fumaria

Buon tiraggio si ottiene quando :

- La temperatura interna al camino è superiore (più calda) alla temperatura esterna (più fredda)
- E' bel tempo
- La canna fumaria ha un'altezza minima di 4 metri ed è sopra il colmo del tetto

1.10 Combustibile

La tua nuova stufa è approvata EN per bruciare legna. Devi perciò bruciare solamente legna pulita e secca. No usare nella tua stufa legna alluvionale che potrebbe contenere molto sale che può danneggiare sia la stufa che la canna fumaria. Ugualmente non alimentare la tua stufa con rifiuti, legno verniciato, legno impregnato e compensato in quanto potrebbero emettere fumi dannosi.

Il corretto utilizzo di legna stagionata fornisce una ottima resa e massima efficienza. Inoltre, una corretta alimentazione previene danni ambientali nella emissione di fumi e riduce il rischio di incendio della canna fumaria.

Se la legna è umida e non adeguatamente stagionata, una grande quantità di energia sarà utilizzata per vaporizzare l'acqua e sarà emessa dalla canna fumaria. E' perciò importante usare legna secca e stagionata.

Per esempio con umidità inferiore al 20 % che normalmente si ottiene con uno stoccaggio di 1-2 anni.

Tronchi di legna con un diametro superior a 10 cm dovrebbe essere spaccata prima dello stoccaggio. I pezzi di legna devono avere una lunghezza appropriata (circa 19-25 cm).

Se tieni la legna all'esterno, è meglio copirla.

Esempi di valori tipici

per vari legnami e loro tipica densità per metro cubo, specificata al 100% con un contenuto di umidità del 18%.

Legno	kg/m ³	Legno	kg/m ³
Faggio	710	Salice	560
Quercia	700	Ontano	540
Frassino	700	Pino silvestre	520
Olmo	690	Larice	520
Acero	660	Tiglio	510
Betulla	620	Abete rosso	450
Pino di montagna	600	Pioppo	450

E' vivamente consigliato di non utilizzare legna contenente olio tipo teak o mogano che potrebbero danneggiare il vetro.

Valore termico nel legno

Devi utilizzare circa 2,4 kg di legna per sostituire un litro di gasolio. Tutta la legna ha circa lo stesso valore calorico per kg, che è circa 5,27 kW/h per legna assolutamente secca.

La legna al 18% di umidità ha una efficienza di circa 4,18 kW/h per kg un litro di gasolio contiene circa 10 kW/h.

Rilascio di CO₂

Una combustione di 1000 litri di gasolio produce 3171 tons di CO₂. Poichè la legna ha un rapporto neutro calore / energia in termini di CO₂, ogni volta che usi 1 kg di legna eviti di emettere 1,3 kg di CO₂ nell'ambiente.

1.11 Problemi Operativi

La canna fumaria deve essere pulita almeno una volta ogni anno. Noi raccomandiamo di utilizzare personale qualificato e registrato.

In caso di fumo o cattivo odore, devi controllare per prima cosa se il camino è bloccato.

La canna fumaria spesso fornisce il minimo tiraggio necessario a permettere e regolare il fuoco. Nota però il tiraggio dipende dalle condizioni meteorologiche. In condizioni di forte vento, il tiraggio può essere così limitato che diventa necessario mettere una valvola di tiraggio.

Durante la pulizia della canna fumaria, la fuligine potrebbe cadere sul deflettore ; rimuovilo e puliscilo. A volte, quando la legna brucia troppo

velocemente, il tiraggio è eccessivo. Dovresti pure verificare che le guarnizioni della porta e del raccoglitore della cenere siano intatti e ben posizionati.

Se la stufa genera poco calore, può essere dovuto al fatto che stai bruciando legna umida. In questo caso, molta energia calorica è usata per essiccare la legna, casando una bassa efficienza, un potenziale rischio di danneggiare la vermiculite e produrre più fuligine.

1.12 Incendio canna fumaria

In caso di un incendio della canna fumaria, che spesso è dovuto a incorretto utilizzo/manutenzione o di un prolungato utilizzo di legna umida, chiudi la porta e l'aria per soffocare il fuoco.

Chiama i Vigili del fuoco.

1.13 Risoluzione dei problemi

Difetto	Causa	Svolgimento	Soluzione
Problemi di accensione. Quando la stufa e' fredda, il fumo si disperde nella stanza. Una volta che la camera di combustione ha raggiunto la temperatura, la stufa funziona bene.	Insufficiente tiraggio della canna fumaria. La canna fumaria ha un'adeguato tiraggio solo da calda.	E' possibile testarla usando un accendino, osservando se la fiamma e' attirata dalla camera di combustione.	Aumentare il tiraggio.
La stufa non brucia a dovere dopo la fase di riscaldamento, e il vetro si sporca di fuliggine lentamente.	Fuliggine nel tubo di scarico.	Tenere regolarmente d'occhio il tubo di scarico, e il problema si risolvera' lentamente.	Pulire regolarmente, e limitare l'uso dei tubi di scarico orizzontali. Non usare legna che genera una gran quantita' di cenere.
Il fuoco non brucia bene dopo la fase di accensione, e sul vetro si accumula lentamente la fuliggine.	Pulire i tubi.	Controllare regolarmente i tubi poichè il problema si manifesta gradatamente.	Improve the chimney draft.
	Insufficiente tiraggio.	Il problema si verifica solitamente durante l'accensione. Misurare il tiraggio.	Aumentare il tiraggio.
	Insufficiente apporto d'aria.	Controllare l'apporto d'aria.	Leggere le istruzioni d'uso e applicarle tutte.
	Legna umida.	Usare legna pulita, asciutta, con un tasso massimo di umidita' del 20%.	La legna dovrebbe essere lasciata a essiccare per almeno un anno dopo il taglio.
	Pezzi di legna troppo grandi.	La lunghezza ottimale e' di 25 cm con un diametro di 10 cm.	Utilizzare pezzi di legna piu' piccoli.
	Insufficiente apporto d'aria nella stanza. Coperchi, finestre a tenuta ermetica, ecc.	Assicurare un sufficiente apporto d'aria esterna aprendo porte e finestre.	Dipende dalle cause, le finestre devono essere aperte o pulire il raccordo d'aria esterna.
La vermiculite nella camera di combustione si sta logorando molto.	I gas della legna e dello scarico consumano la vermiculite.	Indagare se l'usura e' normale.	Normalmente usure e piccole crepe sono insignificanti. Dovrebbe essere sostituita quando l'acciaio della camera di combustione diventa visibile.
Combustione troppo rapida	Troppo tiraggio.	Per testare, e' possibile aprire il cassetto-cenere (sulle stufe che ne dispongono) per la pulizia, ma ricordatevi di richiuderlo.	Misurare il tiraggio della canna e installare un regolatore se necessario.
	La porta o il cassetto della cenere/guarnizione sono difettati	Da fredda, chiudere un pezzo di carta nella porta - la guarnizione dovrebbe tenere la carta delicatamente in posizione in modo da non uscire da solo. Usura normale.	Riposizionare la guarnizione.
La vermiculite nella camera di combustione si e' crepata.	Shock o impatti durante l'aggiunta di legna.	Usura normale.	Le crepe hanno un impatto estetico. Sostituire quando diventa visibile l'acciaio della camera di combustione.
L'acciaio della camera di combustione si e' ossidato.	La temperatura nella camera di combustione e' troppo alta.	Si utilizza combustibile non adatto (come il carbone). Controllare la quantita' della legna utilizzata, leggere le istruzioni d'uso.	Se vi sono evidenti crepe o spaccature nel corpo macchina, sostituirla.
La stufa fischia.	Troppo tiraggio alla canna fumaria.	Per testare, è possibile aprire il cassetto-cenere (sulle stufe che ne dispongono) per la pulizia, ma ricordatevi di richiuderlo.	Installare un ammortizzatore.
La stufa o inserto fa rumore metallico di tensione.	Di solito e' per la tensione delle piastre metalliche.	Generalmente si verifica solo al riscaldamento e raffreddamento.	Regolare le piastre metalliche.
La stufa o inserto fa rumore metallico di contrazione.	Espansioni e contrazioni normali a causa di variazioni di temperatura.	Un rumore normale.	Controllare che la temperatura nella camera di combustione sia il piu' costante possibile.
La stufa o inserto fa rumore metallico espansione.	Le temperature nella camera di combustione sono troppo alte.	Usare meno legna. Controllare anche la guarnizione del cassetto.	Guardare le istruzioni d'uso.
La stufa fa cattivo odore. La superficie sta evaporando.	La pittura sulla superficie della stufa non si e' ancora completamente indurita.	Guardare le istruzioni d'uso che parlano della prima accensione.	Assicurarsi che ci sia una sufficiente ventilazione.
Condensa nella camera di combustione.	Vermiculite umida.	Controllare le condizioni della vermiculite.	Dopo qualche accensione l'umidita' evaporerà da sola.
	Legna umida,	Misurare il tasso di umidita'.	Usare legna asciutta.
Condensa dal tubo di scarico.	Il tubo e' troppo lungo o la canna fumaria e' troppo fredda.	Controllare il tubo di scarico e la perdita di calore.	Migliorare il tubo di scarico, isolare la canna fumaria.
	Legna umida.	Misurare il tasso di umidita'.	Usare legna asciutta.

1.14 Manutenzione

La superficie della stufa è trattata con una vernice resistente al calore. La stufa deve essere pulita con un panno umido.

Danni alla superficie quali scheggiature o graffi possono essere riparati con una vernice spray di ritocco.

1.15 Pulizia dei vetri

In caso di cattiva combustione, ad esempio per utilizzo di legna bagnata, il cristallo può presentare depositi di fuliggine.

Questa può essere rimossa in modo rapido ed efficace con un detergente per vetri applicato a un panno.



Non applicare mai prodotti spray direttamente sul cristallo.

1.16 Schema di manutenzione

Manutenzione / periodo	Proprietario della stufa					Qualifica tecnica	
	Prima dell'autunno	Tutti i giorni	2-3 al giorno	Ogni 30 Giorni	Ogni 60-90 giorni	1 anno	2 anno
Pulire la canna fumaria	C						
Pulire la canna fumaria e la stufa	C				C		
Pulire i	C	VI			C		
Pulire l'aspirazione dell'aria di combustione	C				C		
Pulire il cassetto della cenere da 8 litri	C		VI	C			
Controllare / cambiare, guarnizione porta	C/S	VI					C/S
Controllare / cambiare, guarnizione vetro	C/S	VI					C/S
Controllare / cambiare, guarnizione cassetto cenere	C/S	VI					C/S
Controllare / cambiare, guarnizione tubo di scarico	C/S	VI					C/S
Controllare / cambiare vermiculite	C/S	VI					C/S
Lubrificare le cerniere	L	VI			L		
Lubrificare le serrature	L	VI			L		

C = Pulizia

C/S = Controllo / Sostituzione

L = Lubrificazione

VI = Ispezione Visiva per pulizia, sostituzione, riparazione

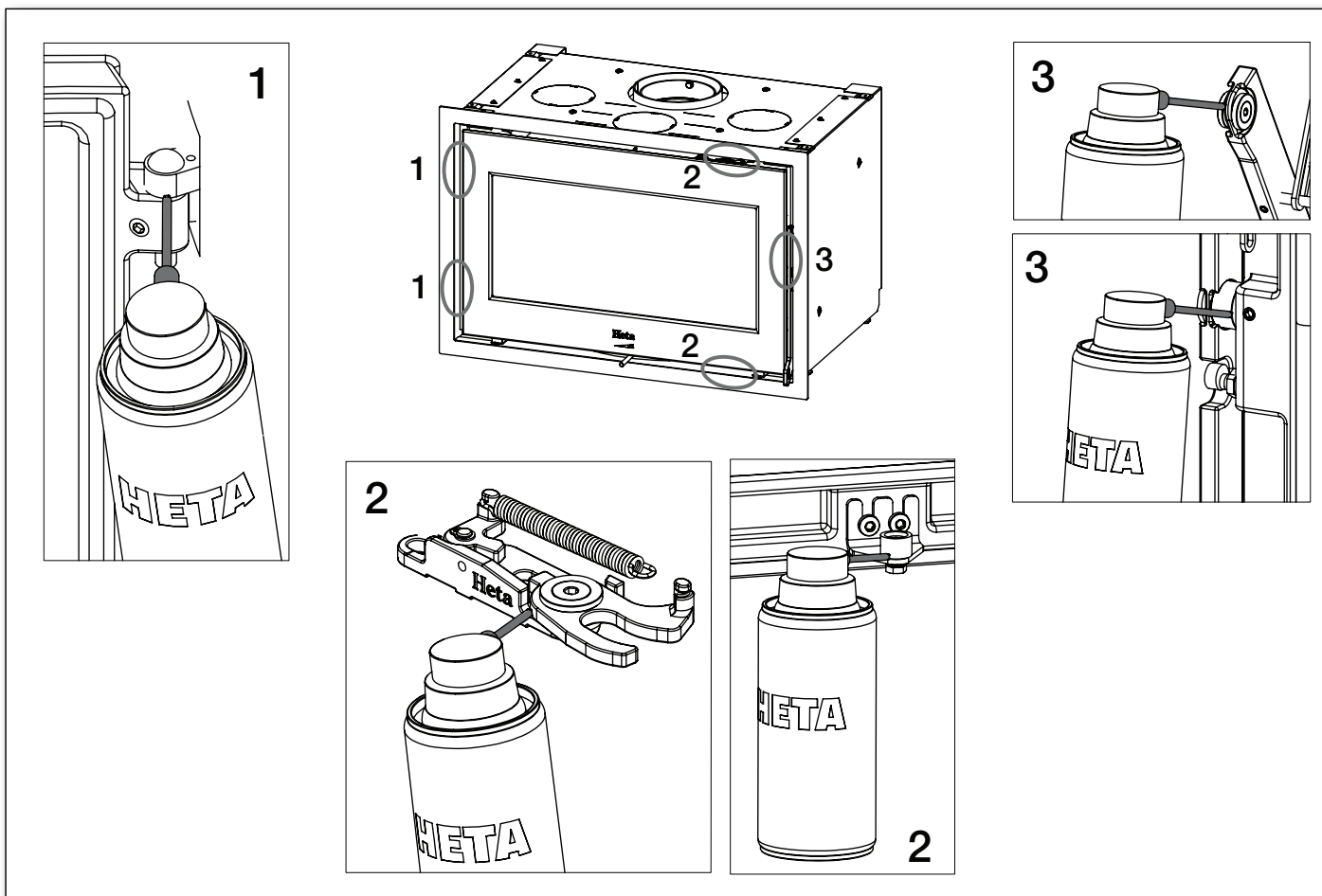
1.17 L'oliatura delle parti mobili con lo spray di grafite



Prima di utilizzare lo spray alla grafite coprire accuratamente, in modo che il lubrificante sia applicato solo nelle parti mobili.

Provare sempre lo spray alla grafite su una superficie nascosta, per assicurarsi che la scatola dosi nel modo desiderato.

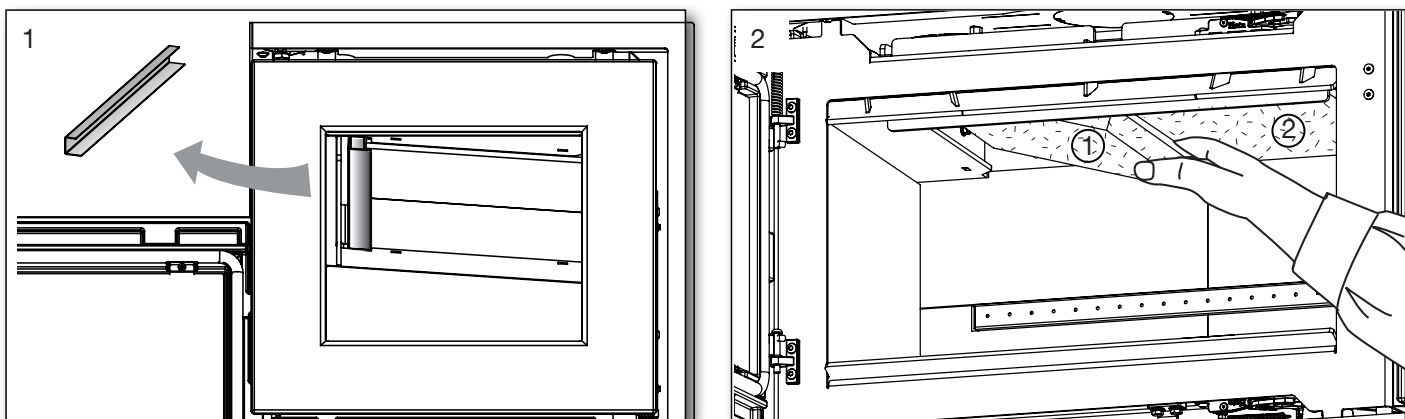
Lo spray alla grafite può essere utilizzato solamente su una stufa calda

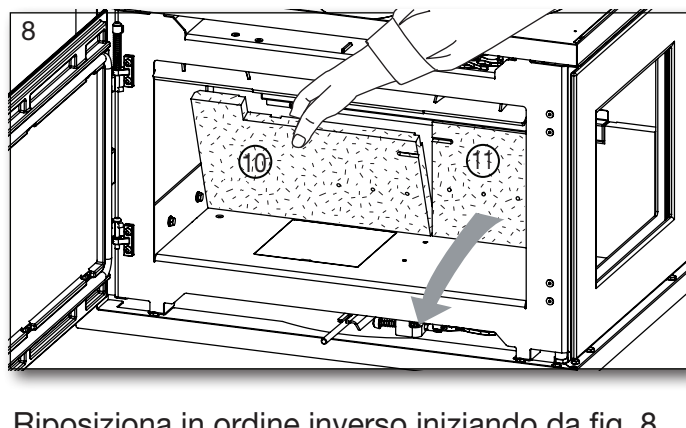
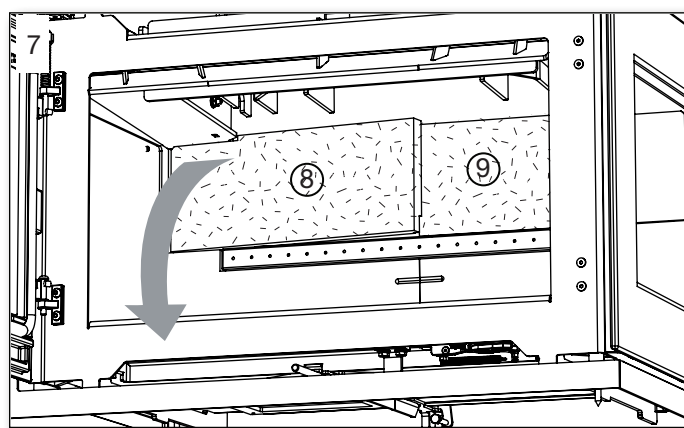
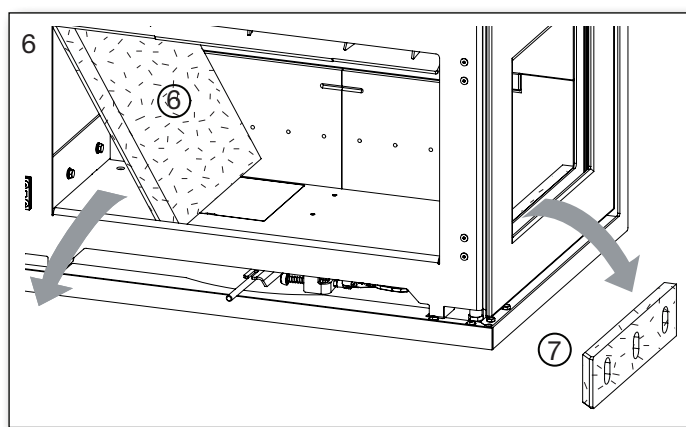
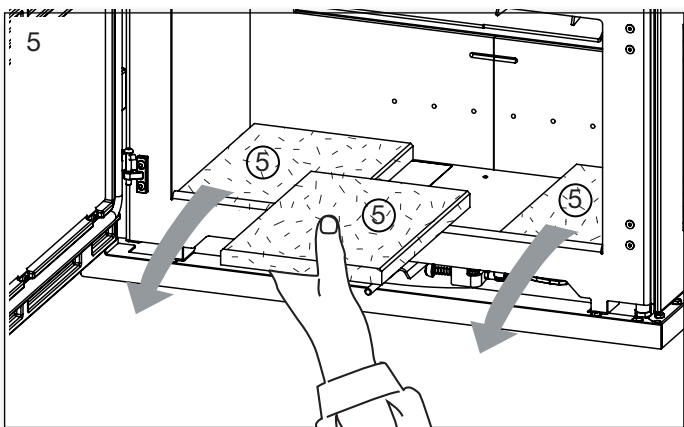
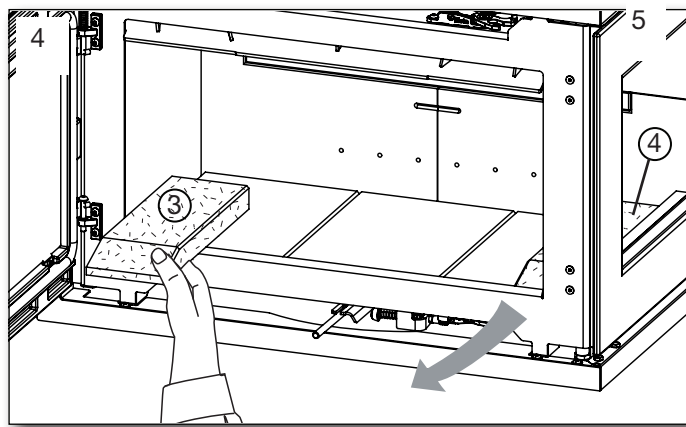
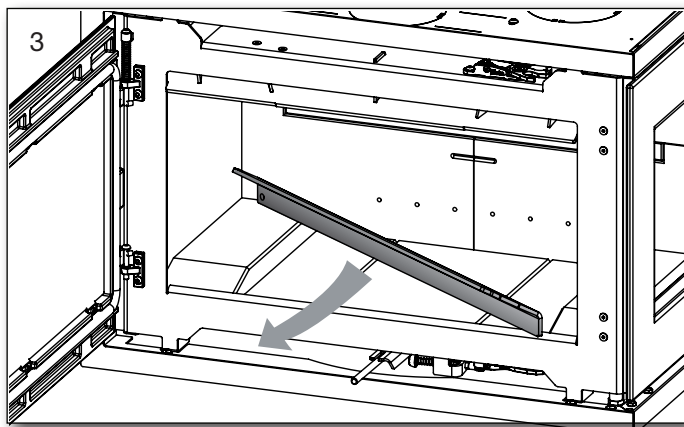


1.18 Pulizia / sostituzione pezzi dopo pulitura canna fumaria

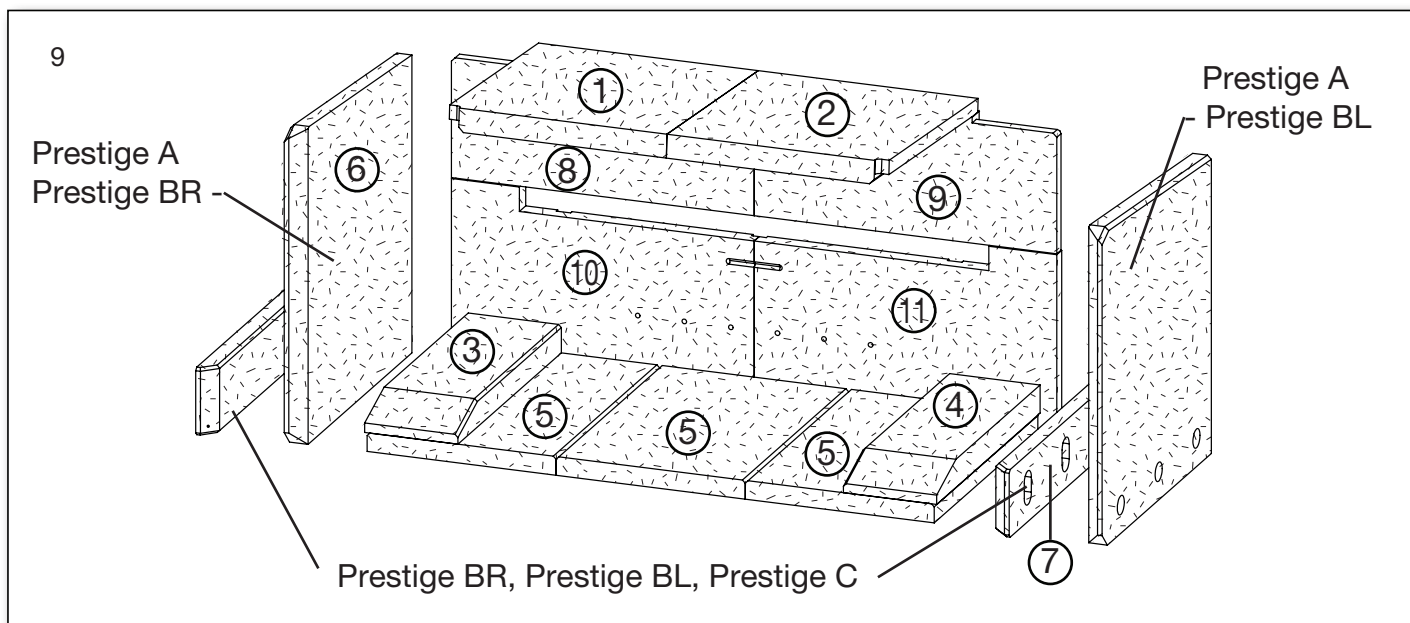
Nota : può essere necessario pulire con aspiratore i fori e i condotti prima di togliere le pietre refrattarie

Sequenza di rimozione delle pietre refrattarie





Riposiziona in ordine inverso iniziando da fig. 8



1.19 Tabella dei dati in accord con EN 16510

Tipo stufa	Temperatura nominale fumi C°	Tronchetto di scarico dei fumi mm	Capacità di combustibile kg	Tiraggio min. mbar	Potenza nominale kW	Actual efficiency %	Distanza da materiali infiammabili mm		Tistanza degli arredi dalla stuf mm	Peso della stufa kg
							Con vetri laterali	Senza vetri laterali		
Prestige A	306	ø150	2,11	0,1	8,5	79	N/A	400	1100	105
Prestige BR/BL	306	ø150	2,11	0,1	8,5	79	550	400	1100	100
Prestige C	306	ø150	2,11	0,1	8,5	79	550	N/A	1100	104

Temperatura della cappa 368° C

La resa nominale è quella determinata al collaudo della stufa

Il test è stato effettuato con aria di combustione al 40 %.

1.20 GARANZIA

Le stufe a legna Heta sono sottoposte ad un severo controllo di qualità durante la produzione e prima della consegna al rivenditore.

La durata della garanzia sul prodotto è di 5, copre i difetti di produzione, copre 1 anno sui difetti di vernice dalla data di acquisto. Inoltre Heta offre una garanzia totale di 3 mesi per guarnizioni, la vermiculite e il vetro dalla data di vendita dal rivenditore.

I reclami relativi ad articoli venditi più di 3 mesi prima, saranno valutati dal nostro team di qualità uno per uno.

Segnala tutti i reclami al tuo rivenditore o rappresentante Heta locale, che a sua volta contatterà Heta per risolvere il reclamo.

Per presentare un reclamo, bisogna fornire la data di installazione, l'immagine della targhetta prestazioni di colore argento, il modello e una descrizione del problema con le immagini.

La garanzia non copre:

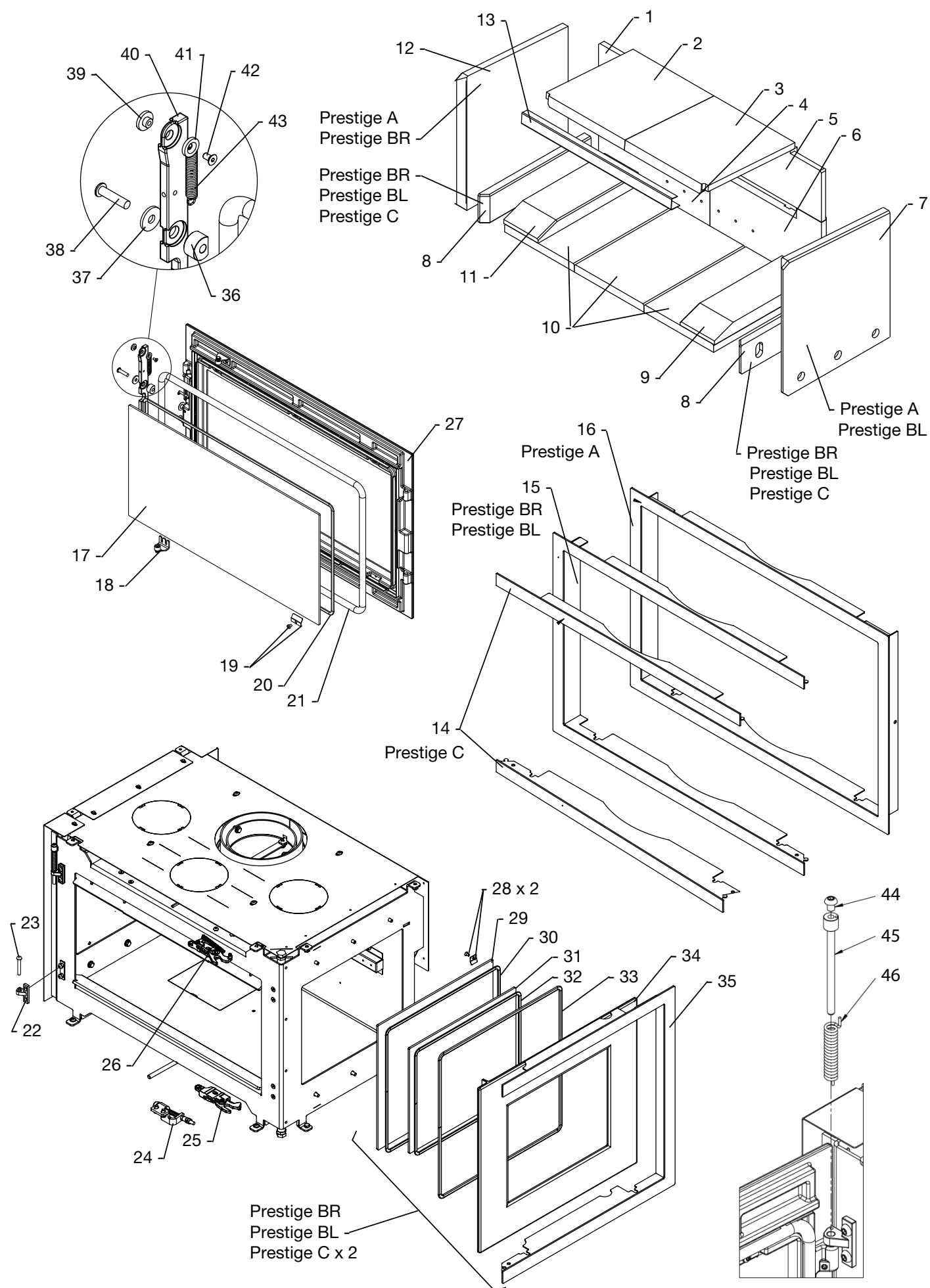
- Parti soggette ad usura/parti fragili come:
- Elementi in vermiculite nella camera di combustione.
- Vetro
- Guarnizioni
- Base camera di combustione deformato o la griglia vibrante
- Deterioramento della superficie o della vernice a causa di umidità eccessiva, salinità o altri ambienti aggressivi
- Danni causati da uso improprio.
- Costi di trasporto per la riparazione in garanzia.
- Montaggio/smontaggio riparazione in garanzia.
- Eventuali danni secondari della stufa o dei suoi ambienti dovuti a negligenza di eventuali danni iniziali, indipendentemente dal fatto che questo danno sia coperto o meno dalla garanzia del produttore.

Avvertenza:



L'installazione inadeguata, la modifica non autorizzata della stufa o l'utilizzo di parti non originali fanno decadere la garanzia.

1.21 Parti del modello Prestige A, BR, BL tipo C



Pos. No.	Name	Qty.	Pos. No.	Name	Qty.
1 0023-0213	Top Back stone, left	1	26 1513-0123 **	Closing System	1
2 0023-0215	Left baffle	1	27 4005-0052	Left-hinged door	1
3 0023-0214	Right baffle	1	27 4005-0053	Right-hinged door	1
4 0023-0212	Lower back stone, left	1	28 0008-2008	Socket screw M4x8	8
5 0023-0211	Top back stone, right	1	28 1013-0529	Glass clips	8
6 0023-0210	Lower back stone, right	1	29 0021-0066	Side Glass, large	1
7 0023-0216	Right side stone	*	30 0023-3010	Seal 6 mm with adhesive	1.5 m
8 0023-0218	Side stone, small	*	31 0021-0065	Side Glass, small	1
9 0023-0220	Loose stones to bottom right	1	32 0023-3010	Seal 6 mm with adhesive	1.4 m
10 0023-0222	Bottom Stone	3	33 0023-3013	Seal with adhesive 3x8 mm	1.6 m
11 0023-0211	Loose stones to bottom, left	1	34 1505-0087	Side Door to variant BR/BL/C	1
12 0023-0217	Left side stone	*	35 2110-0011	Side frame variant BR/BL/C	1
13 1027-0471	Guard for baffle plate	1	36 0016-0134	Bushing to handle	1
14 2110-0012	Front Frame for variant C	2	37 0016-0105	Washer Ø18x2	1
15 2110-0010	Front Frame for variant BR / BL	1	38 0008-0914	M6x25	1
16 2110-0009	Front Frame for variant A	1	39 0016-0137	Brass bushing 2 Ø14	1
17 0021-0064	Front glass	1	40 1520-0042	Handle black	1
18 1513-0125	Assembled bracket for door	2	40 1520-0049	Handle gray	1
19 0008-2304	M4x6 socket screw	6	41 0016-0136	Brass bushing 1 Ø14	1
19 1013-0529	Glass clips	6	42 0008-2008	Socket screw M4x8	1
20 0023-3010	Seal 6 mm with adhesive	2.0 m	43 0008-9111	Tension spring to handle	1
21 0023-3008	Seal rope ø12 textile cover	1.9 m	44 0008-0058	M6x8 Vite a testa tonda con esagono incassato M6x8	1
22 0030-2609	Hinge	2	45 0008-9080	Molla 2x7 x 3 x 17	1
23 0008-9082	Cylinder pin 6x35	2	46 0016-0083	Albero per chiusura automatica	1
24 4013-0004	Start-up air return spring	1			
25 1513-0124 **	Closure mirrored	1			

* Number depending on model

** 1513-0123:

Left-hinged - location on top of the oven

Right-hinged door - placing the oven

1513-0124:

Left-hinged - placing the oven

Right-hinged door - location on top of oven

Contenuti istruzioni di installazione

2.	Istruzioni di installazione	17
2.1	Requisiti di distanze	17
2.2	Pavimento	17
2.3	Connessione canna fumaria.....	17
2.4	Aria di combustione	18
2.5	Disegni e misure.....	19
2.6	Posizionamento collare di connessione	20
2.7	Chiarimenti per installazione secondo norme EN 16510	20
2.8	Installazione stufa.....	22
3.	Connessione aria esterna inferiormente	24
4.	Connessione aia esterna lateralmente	26
5.	Piastra con i dati identifica	26
	EU-Dichiarazione di conformità	27

Attenzione

La stufa e l'installazione della canna fumaria, devono essere conformi ai regolamenti locali incluso quelli referenti agli standard nazionali ed europei.



2. Istruzioni di installazione

La installazione della stufa deve essere conforme ai regolamenti nazionali, europei ed eventualmente locali. La installazione e il collegamento della canna fumaria devono seguire i regolamenti locali. Raccomandiamo di fare installare la stufa da personale professionale HETA. In alternativa, prima dell'installazione si può ricorrere al tecnico spazzacamino locale. Devi però sapere che è sempre responsabilità del proprietario assicurarsi che le regole siano rispettate.

Una moderna stufa fa una forte sollecitazione alla canna fumaria per la sua alta efficienza. Potrebbe essere necessario migliorare o anche sostituire una vecchia canna fumaria.

Attenzione

1. Assicurati sempre ci sia uno sportello per la pulizia nella canna fumaria.
2. Assicurati sempre abbondante fresca aria nella stanza.
3. Ventilatori / aspiratori nella casa possono ridurre o creare un negativo tiraggio del camino. Un ridotto tiraggio può provocare nella stufa condizioni di combustione avverse che possono provocare uscita del fumo quando la porta è aperta. Un cattivo tiraggio dovuto a un ventilatore / aspiratore può provocare nella canna fumaria un tiraggio inverso che invia il fumo all'interno della casa.
4. Ogni foro per entrata aria non deve essere chiuso.

2.1 Requisiti di distanze

Esiste una differenza fra installazione vicino a una parete infiammabile o non infiammabile. Se il muro è costruito con materiali inerte, la stufa può essere posizionata in appoggio.

Gli inserti sono generalmente utilizzati per installazione in camini aperti o in muri costruiti con materiali non infiammabili. Si deve lasciare un adeguato spazio fra le pareti e l'inserto in quanto la stufa si espande quando in uso.

A pag. 20 e 21 sono riportate le distanze minime necessarie da materiale combustibile, i dati tecnici e i disegni. Devi fare particolarmente attenzione alla distanza con pavimento infiammabile (330 mm), necessaria anche se viene installata una piastra di acciaio / vetro sul pavimento. Se il pavimento è fatto con cemento, piastrelle o similari, non è ne-

cessario tenere la distanza di 330 mm con il bordo inferiore dell'inserto.

Per le distanze per l'installazione vedi pagina 21.

2.2 Pavimento

Devi assicurarti che il pavimento regga il peso della stufa e del tubo di acciaioposto sulla stufa e che collega stufa e canna fumaria.

Di fronte all'inserto, il substrato deve essere costituito da materiale non combustibile per esempio una lastra di acciaio / vetro o pavimento in pietra o ceramica. La dimensione della superficie non combustibile deve seguire le regole nazionali e locali. Questa superficie protegge il pavimento dalle braci che potrebbero cadere dal forno.

Per le distanze vedi tabella a pag. 19-20. La distanza dal pavimento infiammabile deve essere 330 mm.

Poni special attenzione alla distanza dal pavimento infiammabile anche se coperto da lastra in acciaio, vetro, pietra, mattonelle.

2.3 Connessione canna fumaria

L'apertura della canna fumaria deve seguire le regole nazionali e locali. Comunque l'area di apertura non dovrebbe essere inferiore a 175 cm^2 , che corrisponde a un diametro di 150 mm.

Se una valvola di tiraggio è inserita nel tubo, deve esserci almeno 20 cm di libero passaggio anche se la valvola è in posizione "chiuso"

E i regolamenti lo permettono, due stufe possono essere collegate alla stessa canna fumaria. Comunque devi osservare le regole locali riguardanti la distanza fra i due collegamenti.

L'inserto Scan-Line Prestige, può essere installato con una uscita posteriore orizzontale. La lunghezza massima del tubo dovrebbe essere di 500 mm con un diametro di 5 ". Un tiraggio minimo di 13 pascal è richiesto.

La stufa insert non deve mai essere collegata a una canna fumaria che sia collegata con una stufa a gas.

Una efficiente stufa richiede una canna fumaria di qualità, per cui devi sempre farla valutare dal tecnico specializzato in canne fumarie.

Connessione a una canna fumaria in laterizio

Poni un manicotto nel camino e inserisci la condotta.

Il manicotti e il tubo non devono fuoriuscire dal camino, ma devono essere inseriti nel vano del camino. I giunti fra il laterizio, il manicotto e il tubo devono essere sigillati con materiale anti-fiamma e / o intubati. HETA A/S insiste che è di basilare importanza che sia fatto correttamente con giunti a perfetta tenuta. Come già indicato, raccomandiamo che il lavoro sia fatto da un tecnico specializzato del rivenditore HETA.

Connessione a una canna fumaria in acciaio

La canna fumaria in acciaio deve essere conforme almeno alla norma T400.

Quando si installa la canna fumaria attraverso il soffitto, è necessario rispettare le normative nazionali e locali relative alle distanze dai materiali infiammabili. È importante che la canna fumaria sia montata con un supporto per il tetto in modo che la piastra superiore del forno non la sostenga. (Il forno è omologato per supportare un peso di 20 kg.)

2.4 Aria di combustione

La stufa insert è classificata come dipendente dall'aria nella stanza in accordo con EN 16510.

Tutta l'aria di combustione nell'inserto proviene dalla stanza in cui è posizionato. Comunque inserendo una presa di aria nell'inserto è possibile alimentare aria esterna. In questo caso è necessario rispettare i seguenti requisiti :

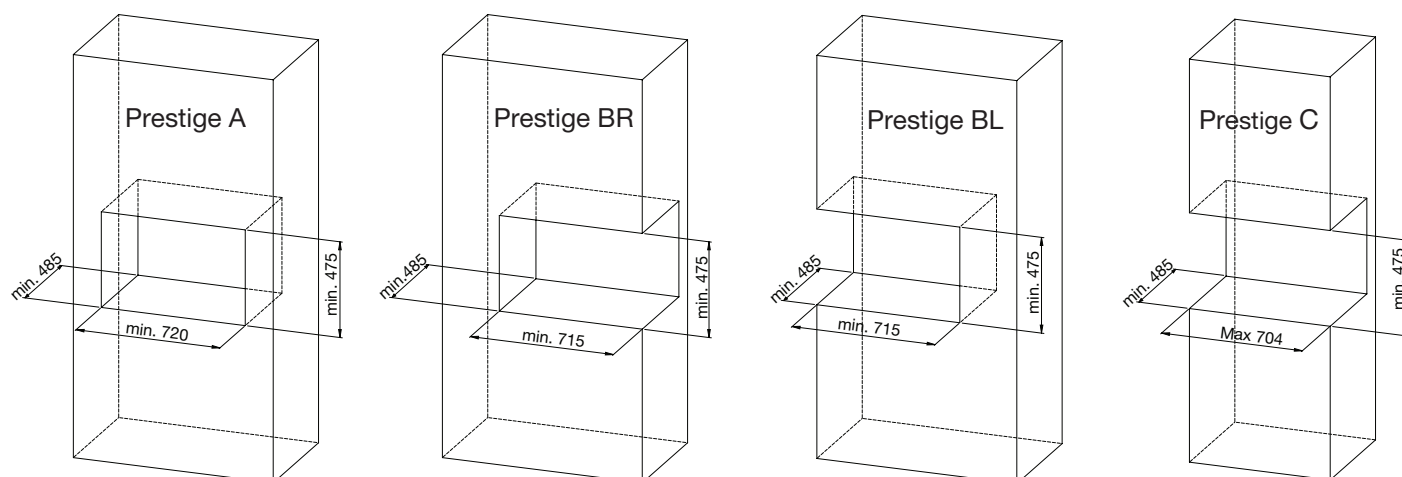
- Solo materiali approvati devono essere usati dalla unità di ventilazione alla presa d'aria
- La presa d'aria deve essere posizionata correttamente e isolata per evitare condensa. La presa d'aria deve essere ad almeno 78 cm dal focolare.

Ventilazione

Adeguate ventilazione deve essere fornita in accordo con i regolamenti edilizi specialmente se la stufa è installata dove non è prevista presa di aria esterna.

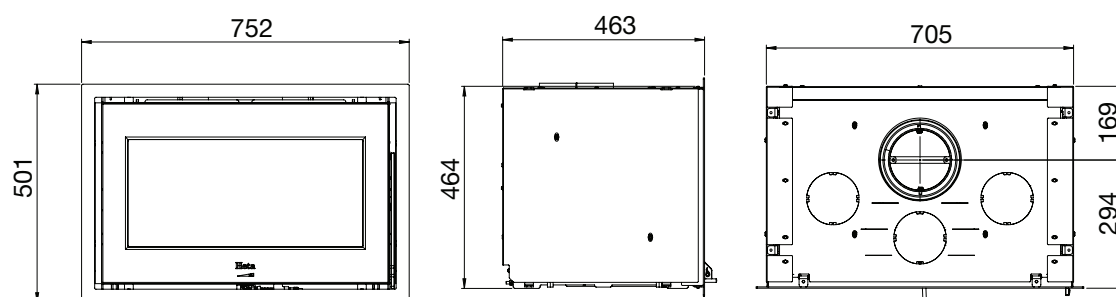
Scan – Line Prestige ha una resa nominale inferiore a 5 kW e non necessita di ventilazione supplementare in case non perfettamente isolate. Nelle case moderne con una dispersione molto bassa è preferibile il collegamento con presa di aria esterna.

Dimensioni minime

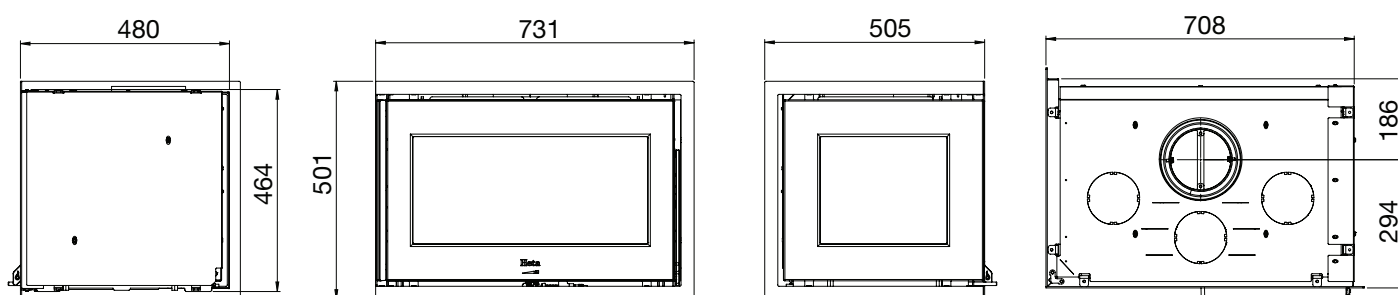


2.5 Disegni e misure

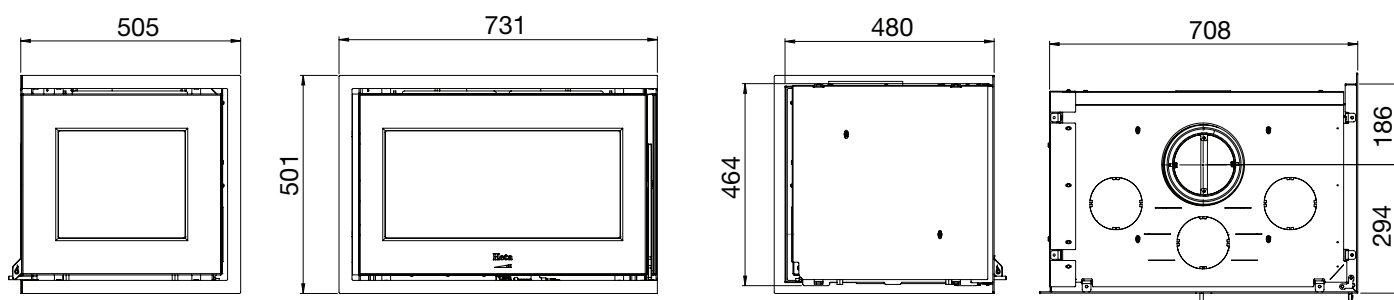
Misure Prestige A



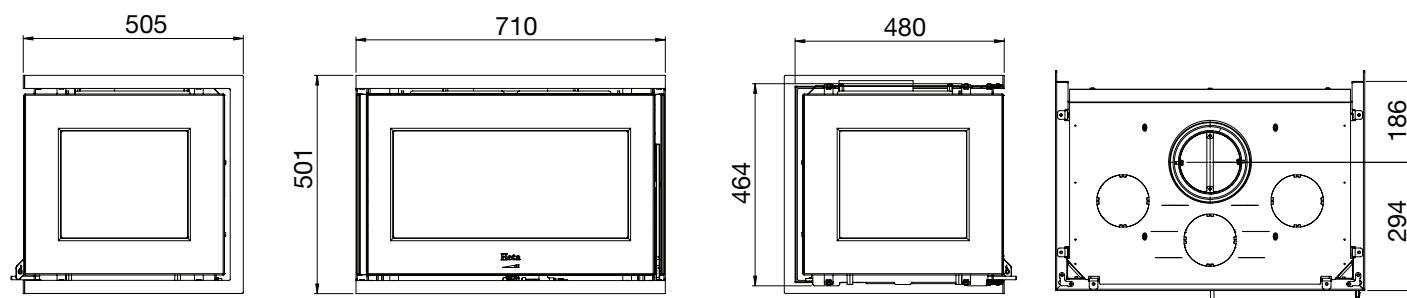
Misure Prestige BR



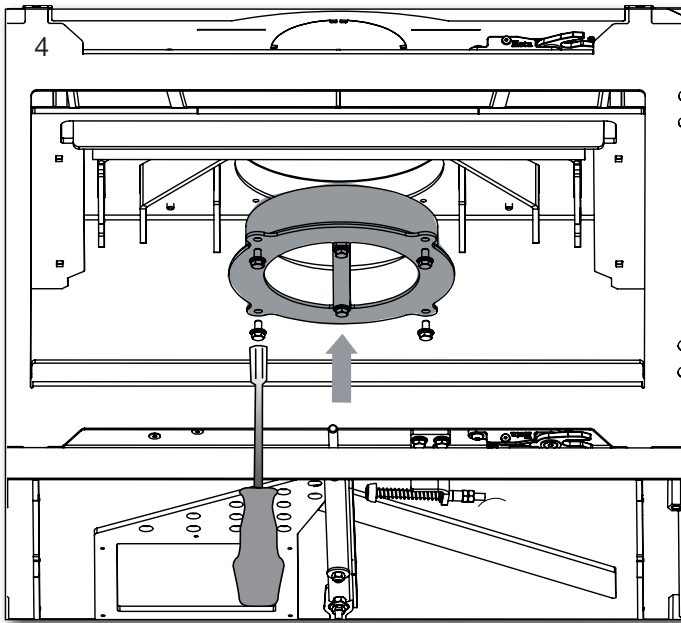
Misure Prestige BL



Misure Prestige C



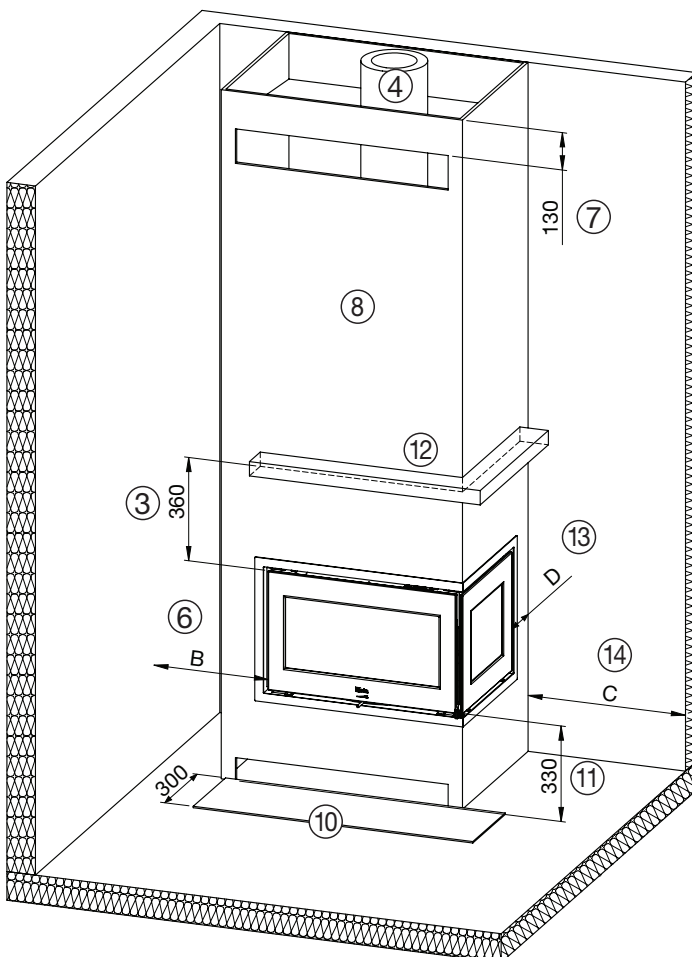
2.6 Posizionamento collare di connessione



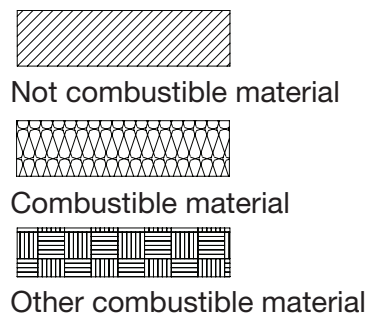
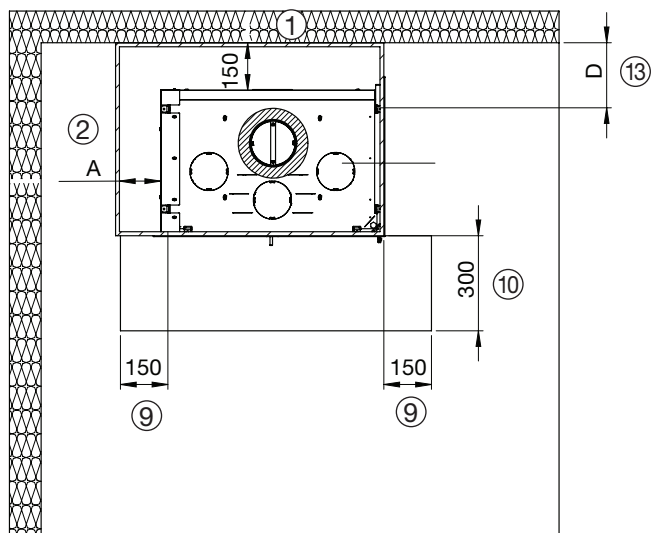
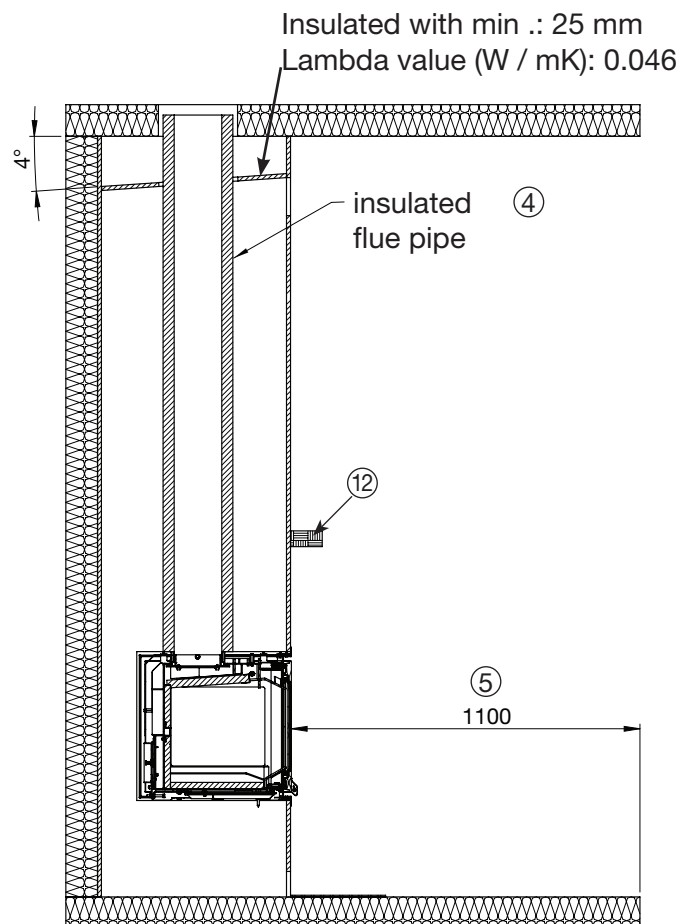
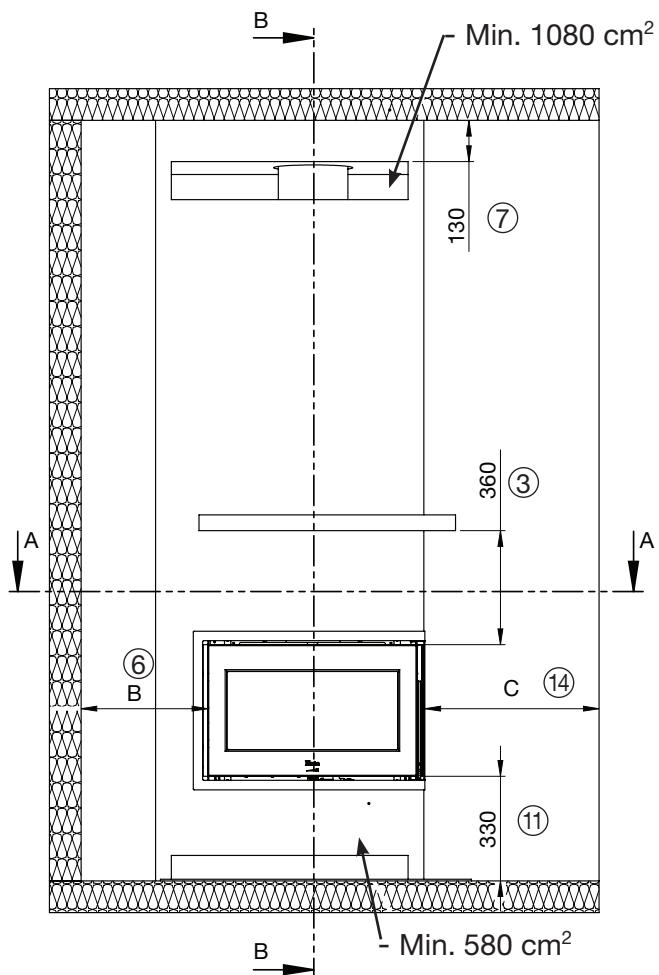
The flue collar is bolted to the stove from inside the fire chamber with, 4 x M6x10 0008-1117.

2.7 Chiarimenti per installazione secondo norme 16510

Il materiale costruttivo utilizzato nei test di sicurezza e mostrato nell'illustrazione in questa pagina ha una conduttività termica max. ($\leq 0.36 \text{ W/(m} \cdot \text{K)}$)



1. Min. 150 mm convezione posteriore
2. Min. 130 mm convezione laterale without side windows
3. Min. 360 mm from the convection cabinet to the lower edge of the shelf
4. Pipes must be insulated
5. Furniture safety distance, front: Min. 1100 mm
6. Distance to the wall beside, in front of the insert without side windows. 400 mm
7. Min. 130 mm from top edge of convection outlet to a combustible material
8. Not combustible $12,5 (\leq 0,36 \text{ W/(m} \cdot \text{K)})$
9. Floor board: Min. 150 mm to combustible flooring to the side of the stove door
10. Floor board: Min. 300 mm to combustible flooring in front of stove
11. Min. 330 mm from front of the insert to combustible floor
12. Shelf
13. Distance to the back wall from back of the cast side section: min. 320 mm.
14. Distance to furniture from side windows: Min. 550 mm.

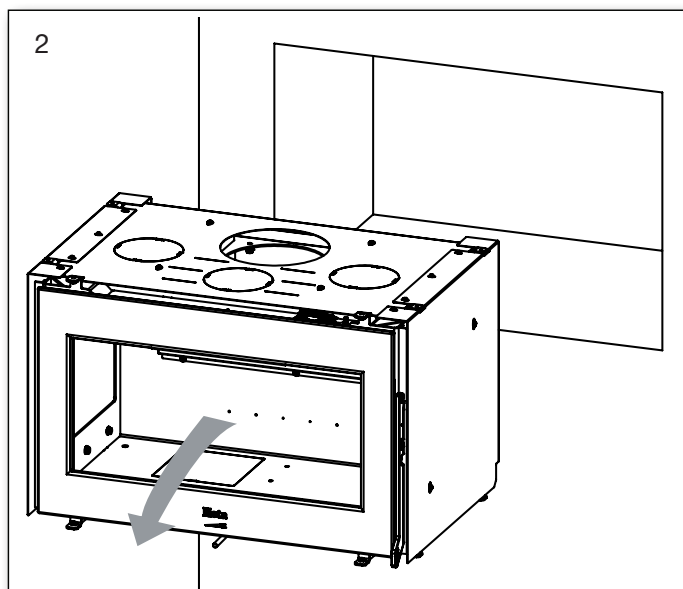
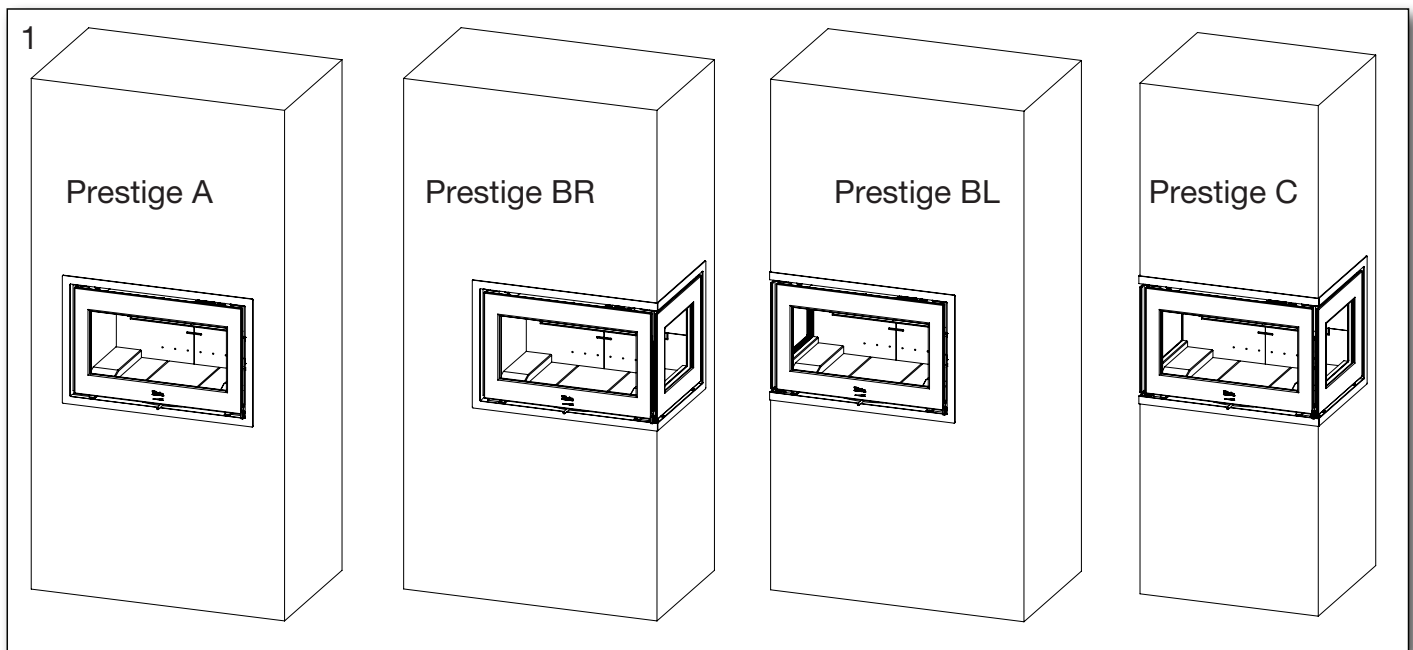


Le dimensioni sono le minime dimensioni, salvo indicazione contraria.

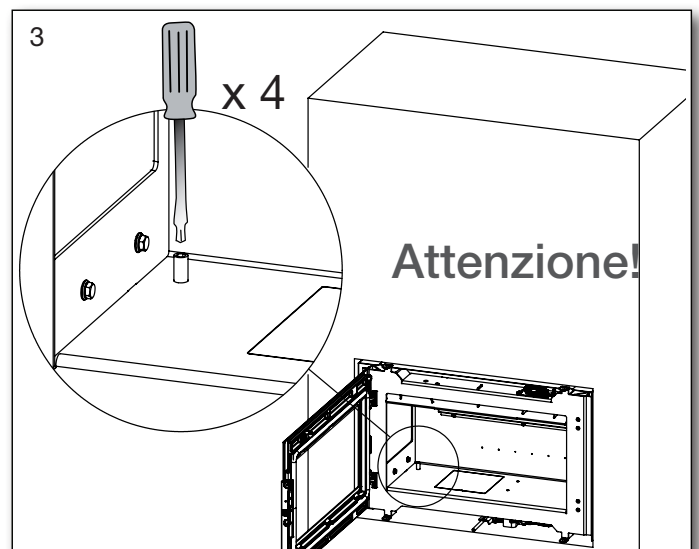
Distanza dai materiali infiammabili				
Dimensioni minime in mm				
Variant	A	B	C	D
A	130	400*	N/A	N/A
BR/BL	130	400	550	135
C	N/A	N/A	550*	135

*Applies to both right and left sides.

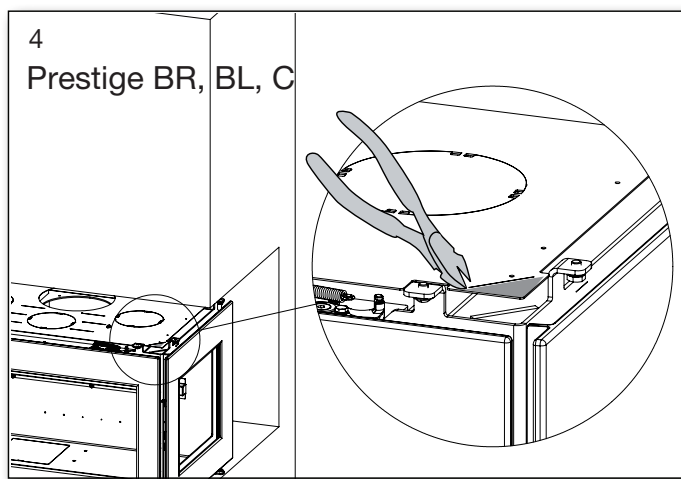
2.8 Installazione stufa



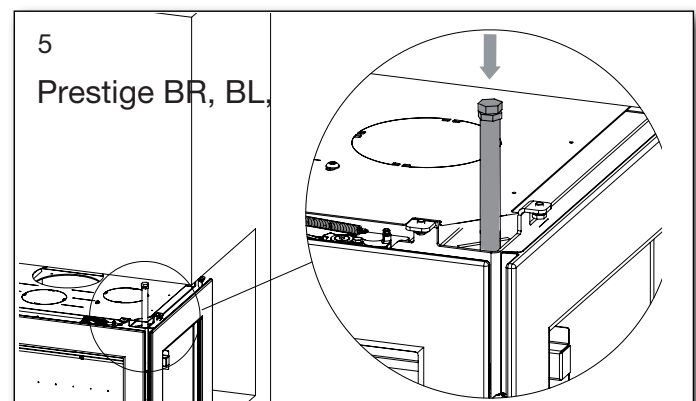
Vermiculite must be removed from the stove before mounting in the wall. See on page 12.



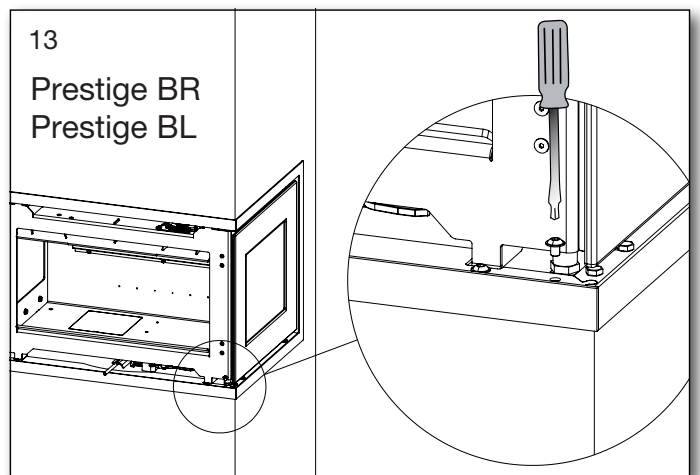
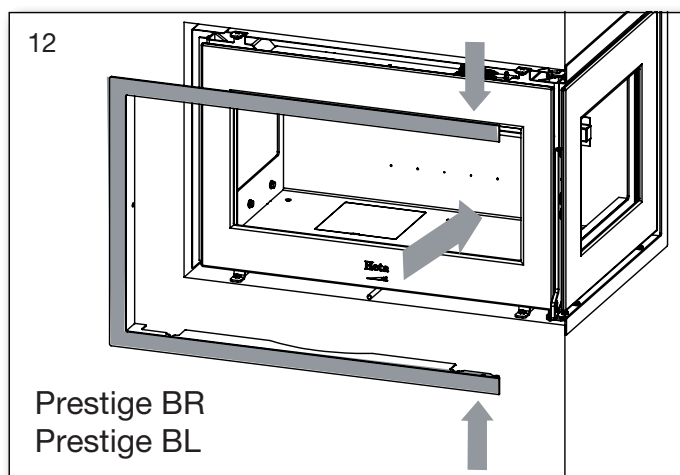
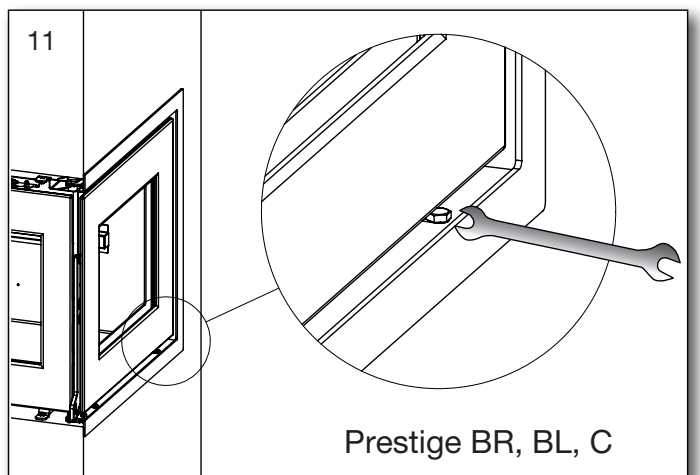
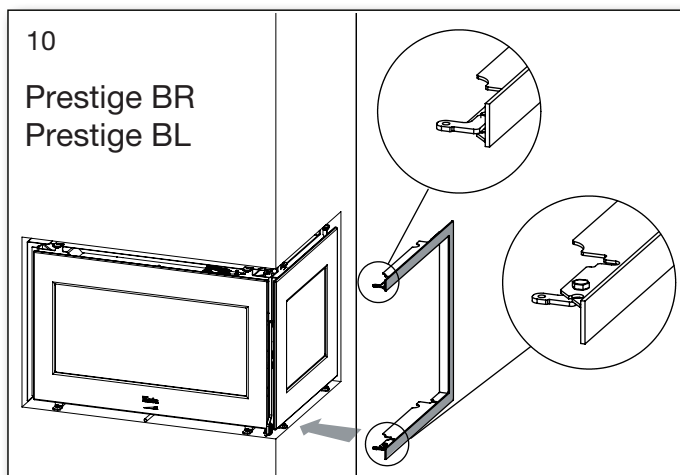
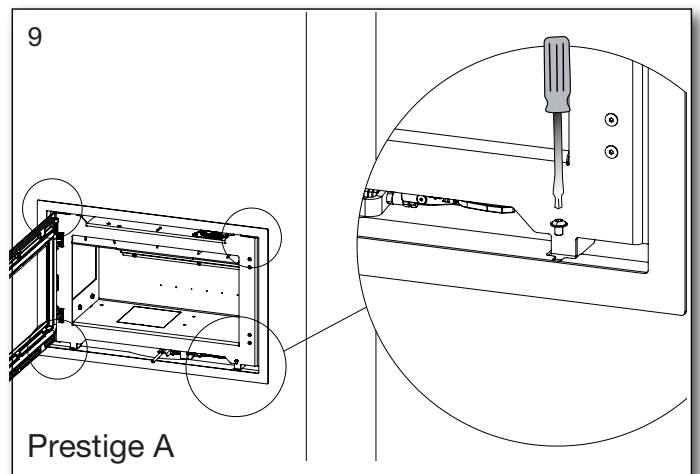
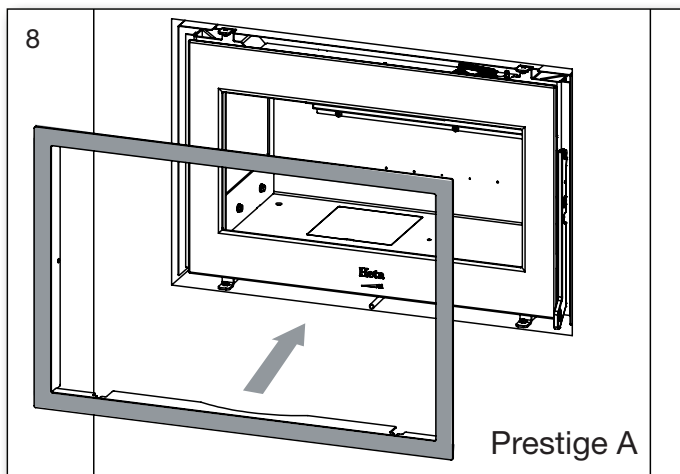
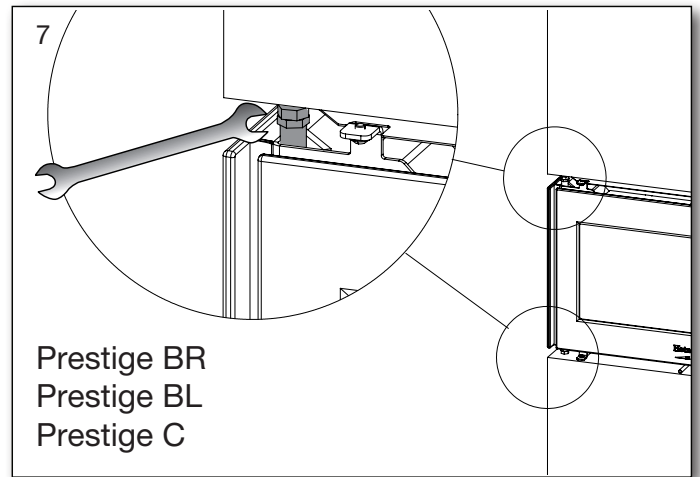
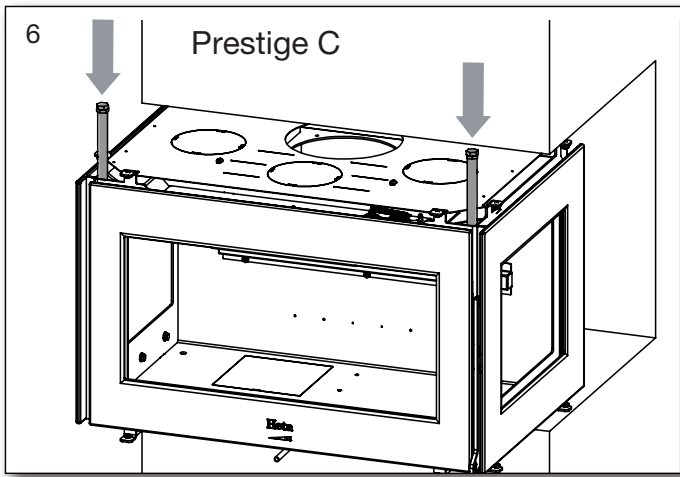
Important! All four screws must be screwed in, otherwise the stove can draw false air up through the threaded holes.

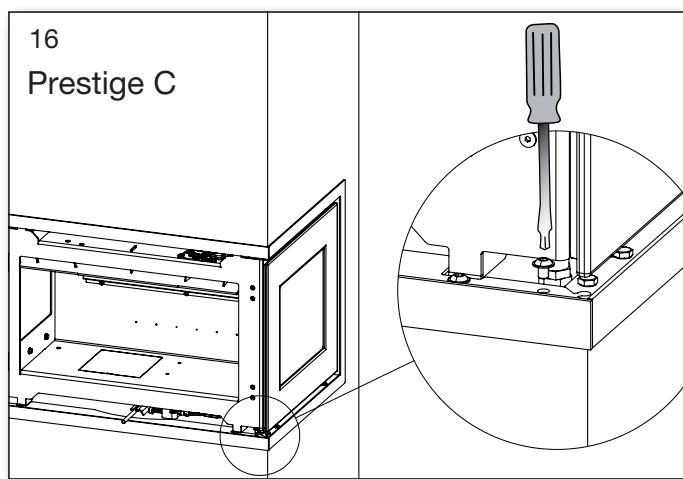
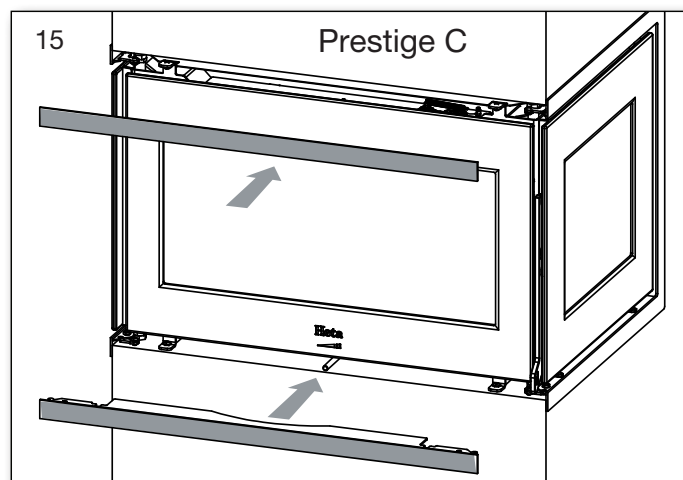
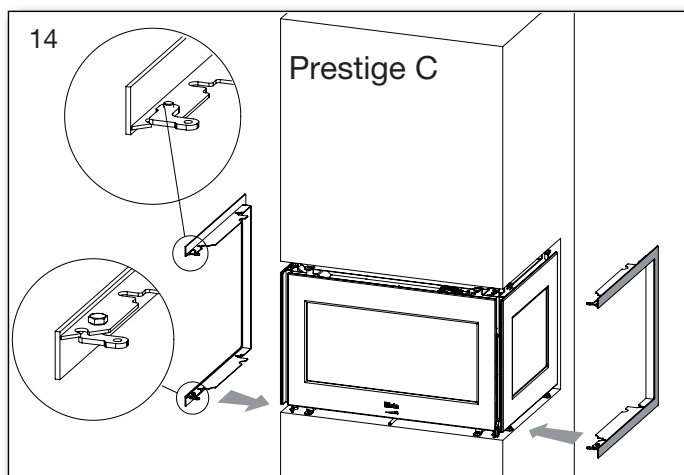


It is optional whether you want to mount the support rod 1516-0007. See Fig. 5-7. The corner must be removed, if used support rod.

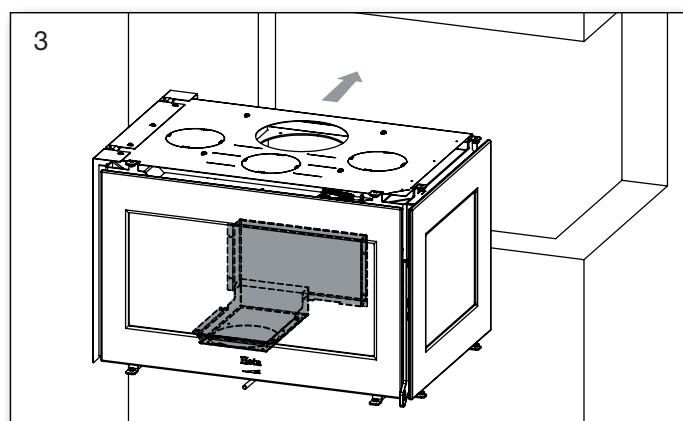
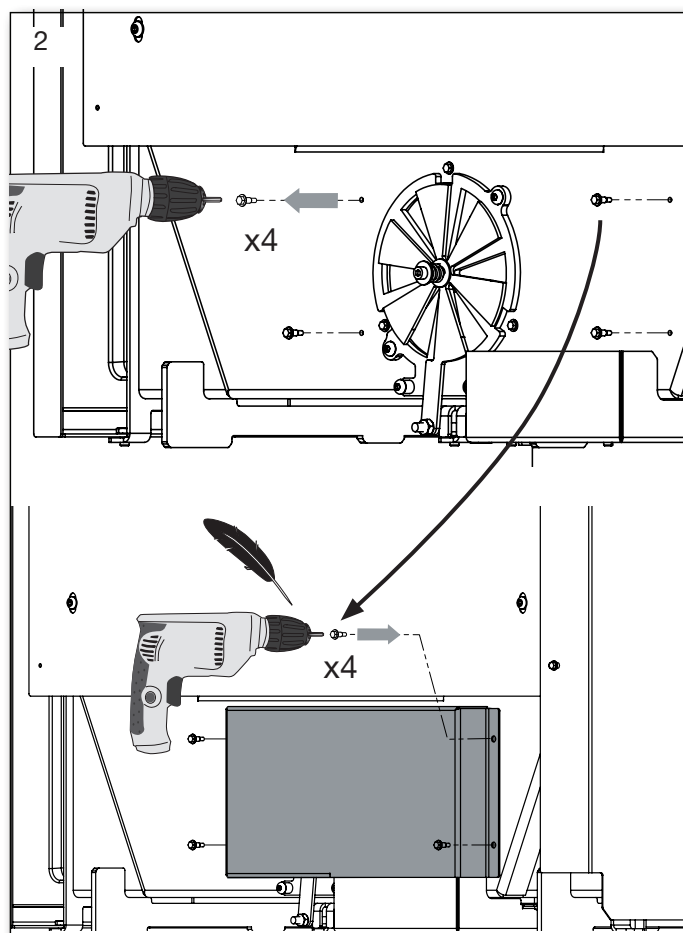
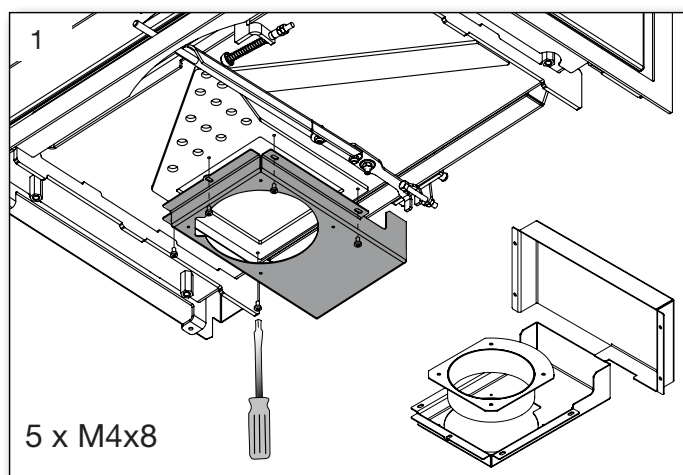


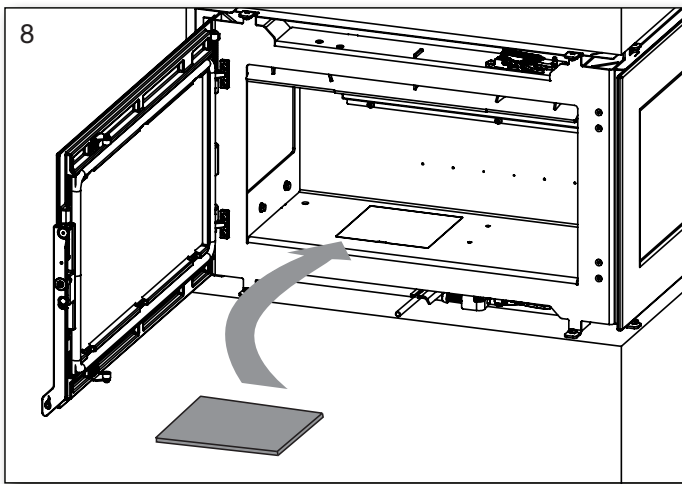
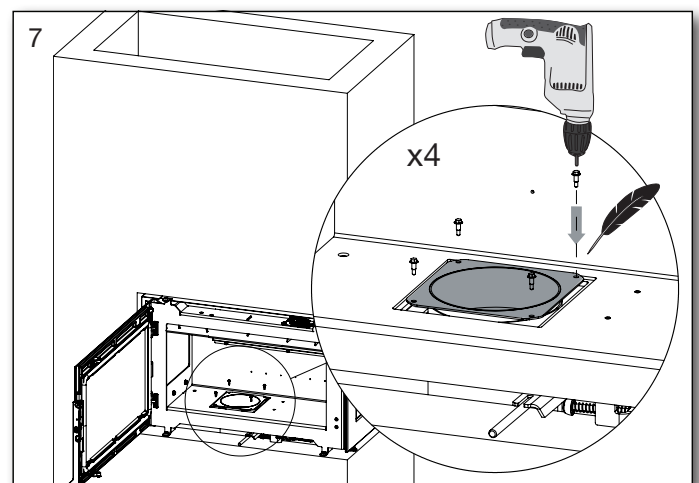
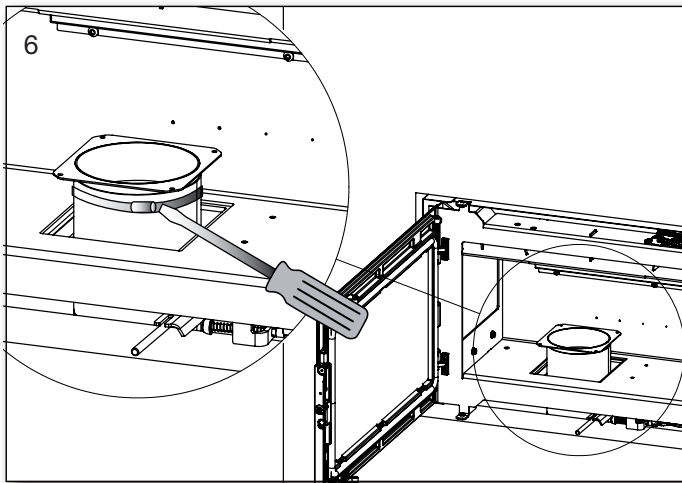
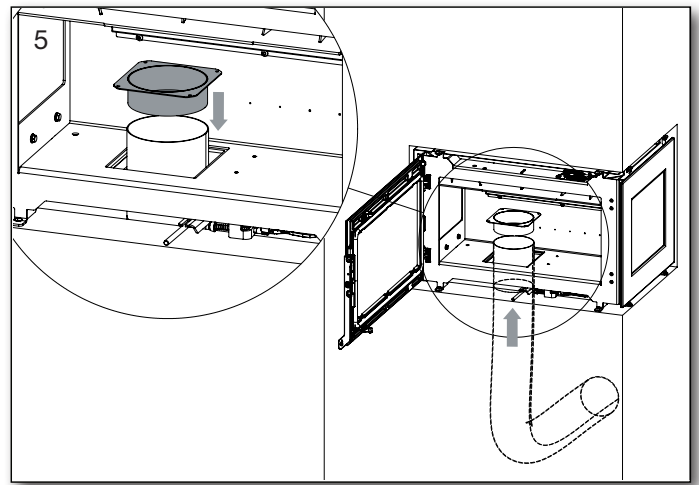
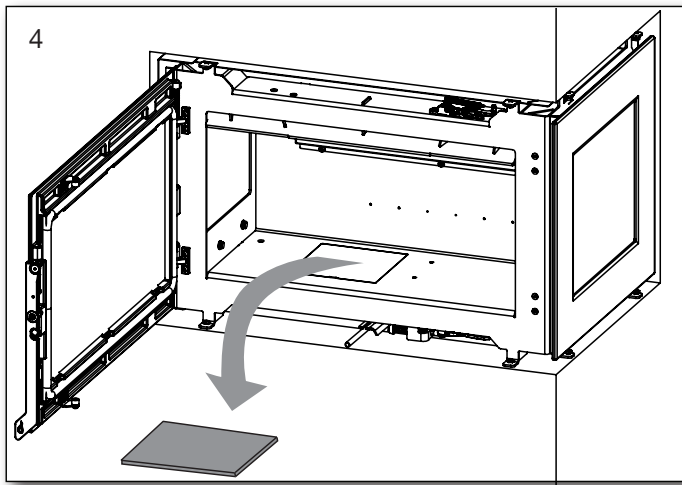
It is up to the installer to assess if the support rod is required for the specific structure. Heta A/S disclaims any liability for all types of damage that may arise in connection with construction of the installation.



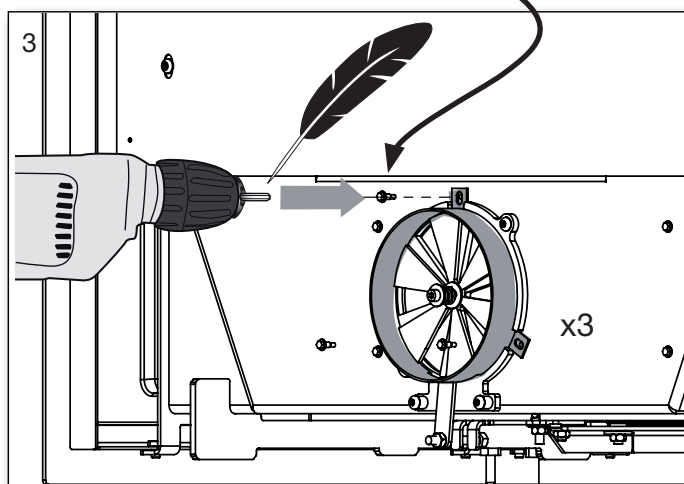
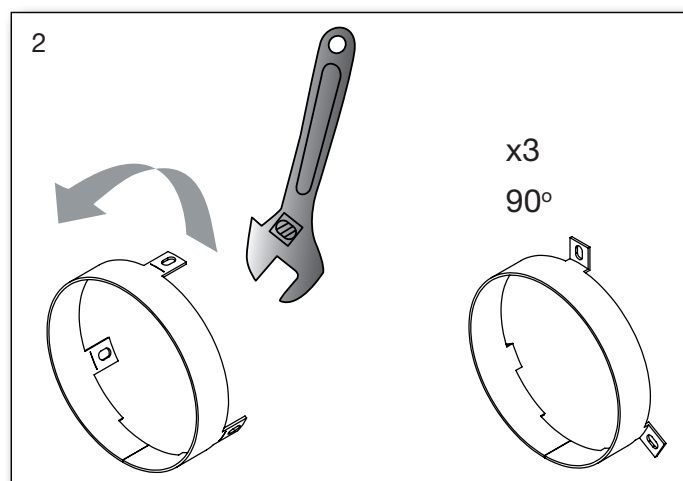
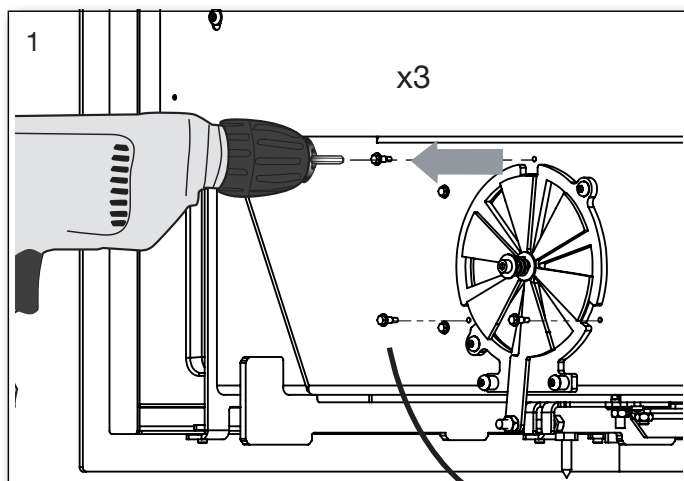


3. Connessione aria esterna inferiormente

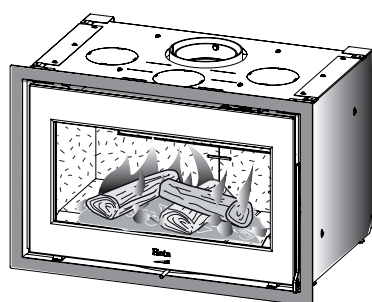




4. Connessione aia esterna lateralmente

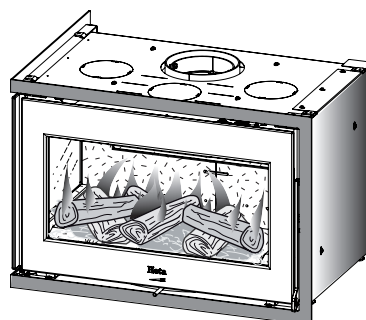


The Scan-Line Prestige models



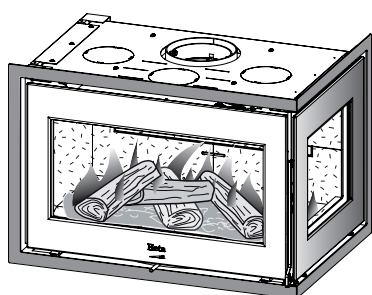
**Model
Prestige A**
8120-0000
without side windows

Left-hinged door
or right-hinged door



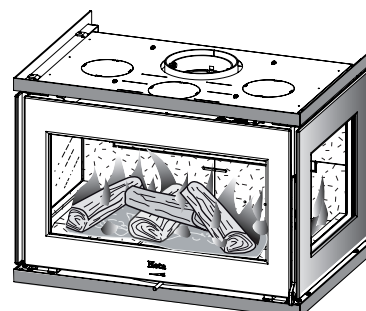
**Model
Prestige BL**
8120-0200
with side window
in the left side.

Left-hinged door
or right-hinged door



**Model
Prestige BR**
8120-0100
with side window
in the right side.

Left-hinged door
or right-hinged door



**Model
Prestige C**
8120-0300
with side windows
on both sides.

Left-hinged door
or right-hinged door



Ecodesign

EU-Dichiarazione di conformità

DoC Prestige Inserto 2237-2017

Scheda prodotto



Certificato no. 2237 IT

Produttore:	Heta A/S
Indirizzo	Jupitervej 22, DK 7620 Lemvig
E-mail	heta@heta.dk
Homepage	www.heta.dk
Telefono	+ 45 9663 0600

Modello	Prestige Inserto A, BL, BR, C
---------	-------------------------------

La dichiarazione per le serie è conforme a:		
Normativa di armonizzazione dell'UE pertinente		
DIR 2009/125/EF		
REG (EU) 2015/1185	REG (EU) 2015/1186	
REG (EU) 2017/1369	REG (EU) 305/2011	
Le norme armonizzate pertinenti		
EN 16510-1-2022 EN 16510-2-2-2022		

Caratteristiche quando l'apparecchio è in funzione unicamente con il combustibile preferito		
Potenza termica		
Voce	Simbolo	Valore / Unità di misura
Potenza termica nominale	P_{nom}	8,5 kW
Potenza termica minima	P_{min}	
Efficienza utile (NCV ricevuto)		
Efficienza utile alla potenza termica nominale	$\eta_{th, nom}$	79%
Efficienza utile alla potenza termica minim	$\eta_{th, min}$	
Consumo ausiliario di energia elettrica		
Alla potenza termica nominale	el_{max}	- kW
Alla potenza termica minima	el_{min}	- kW
In modo stand-by	el_{SB}	- kW

Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente	
potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente	si
due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente	no
con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico	no
con controllo elettronico della temperatura ambiente	no
con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero	no
con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale	no


Altre opzioni di controllo	
controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza	no
controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte	no
con opzione di controllo a distanza	no

Numero di serie relativo per la valutazione e la verifica della costanza delle prestazioni

Danish Technological Institute, DK 8000 Århus C
No. 1235 Report no. 300-ELAB-2237-EN

Combustibile	Combustibile preferito	Altri combustibili idonei
Ceppi di legno con tenore di umidità $\leq 25\%$	si	no
Legno compresso con tenore di umidità $< 12\%$	no	no
Altra biomassa legnosa	no	no
Biomassa non legnosa	no	no
Antracite e carbone secco	no	no
Coke metallurgico	no	no
Coke a bassa temperatura	no	no
Carbone bituminoso	no	no
Mattonelle di lignite	no	no
Mattonelle di torba	no	no
Mattonelle di miscela di combustibile fossile	no	no
Mattonelle di miscela di biomassa e combustibile fossile	no	no
Altra miscela di biomassa e combustibile solido	no	no

Emissioni a potenza termica nominale	$\eta_s\%$	mg/Nm ³ (13 % O ₂)			
		PM	OGC	CO	NO _x
	≥ 65	≤ 40	≤ 120	≤ 1500	≤ 200
	69	24	97	1095	110

Documentazione tecnica	
Funzione di riscaldamento indiretto	no
Resa termica diretta	8,5 kW
Indice di efficienza energetica EEI	EEI 105
Temperatura del gas di combustione all'uscita di calore nominale	T 306°C
Classe di efficienza energetica	

Sicurezza antincendio	
Reazione al fuoco	A1
Prova di sicurezza antincendio in relazione alla combustione del legno	Approvata
Distanza dai materiali combustibili Retro	Distanza minima in mm #
Distanze laterali dai materiali combustibili	#
Distanza dai mobili	1100

Vedere le distanze di sicurezza nelle istruzioni di installazione

Firmato per conto del costruttore di: 17.10.2025


Jupitervej 22, DK-7620 Lemvig
TLF: +45 96 63 06 00
Martin Bach

La firma dello spazzacamino Data _____

Firma _____

